

HOMEDICS®

THERA-P®

JUMBO DISPLAY

INFRARED EAR THERMOMETER



This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in this manual

MODEL: TS29

2 YEAR GUARANTEE

INTRODUCTION

This Thermometer is intended to be used as the intermittent measurement of human body temperature for people of all ages in the home environment.

Utilizing infrared technology, this thermometer takes temperatures in seconds by measuring heat generated by the ear. This product conforms to the provisions of the EC directive MDD(93/42/EEC). Its advantages include:

1. Ear measurement
2. Probe cover not required
3. Waterproof probe design
4. One-second reading
5. Auto power off for power saving
6. Low-battery Indicator
7. Warning indication - indications for battery condition and measuring range.
8. Jumbo LCD Display
9. Memory function

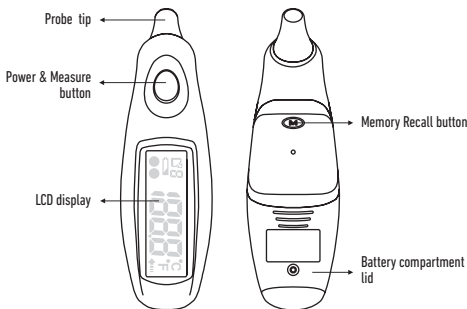
IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

When using this product, please be sure to follow all the notes listed below. Any action against these notices may cause injury or affect the accuracy.

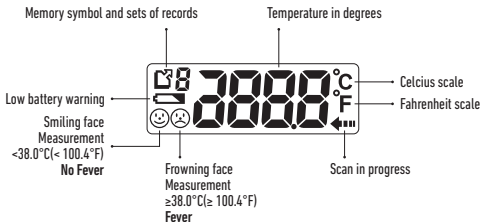
1. Do not disassemble, repair, or remodel the thermometer.
2. Be sure to clean the thermometer lens each time after usage.
3. Avoid direct finger contact with the lens.
4. No modification of this equipment is allowed.
5. It is recommended that user may take 3 temperatures. If they are different, use the highest reading.
6. Do not expose the thermometer to extreme temperature, very high humidity, or direct sunlight.
7. Avoid extreme shock or dropping the device.
8. Before the measurement, users and thermometer should stay in steady state room condition for at least 30 minutes.
9. Avoid measuring temperature for 30 minutes after exercise, bathing, or returning from outdoors.

10. To protect the environment, dispose of empty batteries at appropriate collection sites according to national or local regulations.
11. It is ill-advised to disassemble the thermometer.
12. Please use the thermometer solely for its intended purpose.
13. Carefully hold the device when in use to avoid dropping the device.
14. Allow one minute between successive measurements as slight variations may occur if measurements are taken over a short period of time. Use average temperatures instead.
15. There are no absolute body temperature standards. Keep reliable records of your personal temperature to serve as a reference for judging a fever.
16. Under any circumstances, the temperature taking result is **ONLY** for reference. Before taking any medical action, please consult your doctor.
17. It is recommended calibrate the device every 1 year.

PRODUCT IDENTIFICATION



DESCRIPTION OF LCD DISPLAY



TIPS FOR MEASURING HUMAN TEMPERATURE

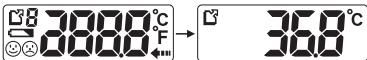
Bear in mind that the thermometer needs to have been in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.

NOTE:

- Some people produce different readings in their left and right ear. In order to record temperature changes, always measure a person's temperature in the same ear.
- The ear thermometer may be used by children only under adult supervision. Measurement is usually possible over the age of 6 months. In infants under 6 months, the ear canal is still very narrow so the temperature of the eardrum often cannot be recorded and the result displayed is often too low.
- The measurement must not be taken in an ear affected by inflammatory diseases (e.g. discharging pus or secretion), after possible ear injuries (e.g. eardrum damage) or in the healing period after operative procedures. In all of these cases, please consult your doctor.
- Use of the thermometer on different persons can be inappropriate in the event of certain acute infectious diseases because of the possible spread of germs despite cleaning and disinfection. If you have any doubts, please consult your doctor.
- This thermometer may only be used without a disposable protective cover.
- If you have been lying on one ear for some time, the temperature is slightly raised. Wait 60 seconds or measure in the other ear.
- As ear wax can affect the measurement, you should clean the ear before measuring if necessary.

MEASURING BODY TEMPERATURE IN THE EAR

1. Press the **Power & Measure Button** for 1 second to switch the thermometer on. All screen data will display on screen. Then wait for beep sound to let you know the appliance is ready and followed by last temperature reading.



2. Make sure that the sensor tip and also the ear canal are clean. As the ear canal is slightly curved, you have to pull the ear slightly up and backwards before inserting the sensor tip. This is important so that the sensor tip can be pointed directly at the eardrum.



Under 1 year

Have child lay flat with the head sideways, so that the ear is facing upwards. Gently pull the ear straight back.



1 year +

Stand behind and slightly to the side of the child/adult. Gently pull the ear up and back to straighten the ear canal.

3. Insert the probe into the ear canal (the probe must insert well to ensure an accurate temperature measurement), then press the **Power & Measure Button** for about 1 second, release the button and you will hear 1 short beep sound means complete the measurement.
4. You may take out the device to read the measurement result.
5. The backlight display will remain light for approximately 5 seconds each time the **Power & Measure Button** is pressed, after each reading is completed, and each time the **Memory button** is pressed to recall a previous reading.
6. The thermometer will automatically shut off after one minute without use.

Note:

- To ensure accuracy, please wait at least 1 minute between successive readings.
- Clean the thermometer lens again after use. After cleaning, wait at least 10 minutes between readings, to ensure accuracy.

The readings

If the temperature measurement is below 38°C (100.4°C), a smiling face 😊 will be appear next to the reading.



If the reading is 38°C (100.4°C) or above, a frowning face ☹ will be displayed.



If 'Lo' is displayed, you may need to check that the thermometer is in direct contact with the ear canal



CHANGING THE MEASUREMENT UNIT (°C/°F)

Changing °C/ °F, please make sure the device is in power on condition. Press the **Power & Measure** and **Memory Recall** buttons together to toggle between °C and °F.



MEMORY FUNCTION

You can recall up to 10 stored measurements in memory to share with your doctor or trained healthcare professional.

1. Press the **Memory Recall** button. The first reading displayed is the latest measurement stored in memory.
2. Continue to press the **Memory Recall** button to view the next previously stored measurement.
3. Any new measurement will be recorded and the oldest memory deleted without you having to do anything.

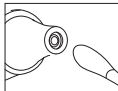


CLEANING AND DISINFECTING

For home use device disinfection, 70% Ethanol or Isopropyl alcohol (available in the pharmacy) can be used.

Clean the measuring sensor after each use.

Use a clean cloth or cotton bud that can be moistened with 70 % alcohol.



Lens/ Measurement Sensor

Gently clean with an alcohol swab.

Do not use water to wash the thermometer lens directly.



Thermometer

Clean with a soft, dry cloth.

Do not use water to rinse the device.



APPLIED STANDARDS

This product conforms to the provisions of the EC directive MDD(93/ 42/ EEC).

The following standards apply to design and/or manufacture of the products:

ISO 80601-2-56

Medical electrical equipment -- Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement

IEC/EN 60601-1

Medical electrical equipment- Part 1: General requirement for safety

IEC/EN 60601-1-2

Medical electrical equipment- Part 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility
- Requirements and tests

IEC/EN 60601-1-11

Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment

BATTERY INSTALLATION

Low battery warning

When the batteries get weak, the battery warning symbol appears . It is still possible to measure temperature.

The batteries must be replaced. When the battery symbol flashes  and Lo appears in the display, the batteries must be replaced. If the batteries are too flat, then the thermometer will switch off automatically.

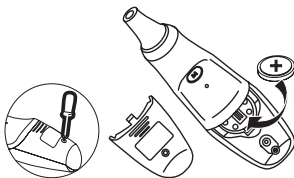


NOTE:

- It is recommended to remove the batteries if the unit will not be used for an extended period of time.
- Please store batteries away from small children and heat.
- Do not use rechargeable batteries.
- Dispose of used batteries in accordance with the applicable legal regulations.
Never dispose of batteries in the normal household waste.

Replacing the Battery

1. Use a Phillips head screwdriver to loosen battery cover screw. Remove the battery cover.
2. Remove used battery.
3. Replace with a lithium 3V CR2032 battery in designated area. The + sign on the battery should be facing upwards.
4. Place the battery cover on the thermometer and tighten the screw to secure it in place.



CLINICAL ACCURACY VALIDATION METHOD

This device is an adjusted mode clinical thermometer
the validated information for clinical accuracy in each adjusted mode are:

GroupA1: $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $L_A = 0.18$, $\delta r = \pm 0.08^{\circ}\text{C}$

GroupA2: $\Delta cb = 0.06^{\circ}\text{C}$, $L_A = 0.22$, $\delta r = \pm 0.08^{\circ}\text{C}$

GroupB : $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $L_A = 0.20$, $\delta r = \pm 0.07^{\circ}\text{C}$

GroupC : $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $L_A = 0.18$, $\delta r = \pm 0.07^{\circ}\text{C}$

Δcb : CLINICAL BIAS

L_A : LIMITS OF AGREEMENT

δr : CLINICAL REPEATABILITY

ERROR CODES

When a malfunction or incorrect temperature measurement occurs, an error message will appear as described below.

LCD Display	Cause	Solution
	It may be the thermometer probe is not in direct contact with the ear canal	Check that the thermometer is in direct contact with the ear canal
	The temperature measured is lower than 34°C (93.2°F)	Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. If necessary, clean the sensor tip. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Services.
	The temperature measured is higher than 43°C (109.4°F)	
	The operating temperature is not in the range 15°C - 35°C (59°F - 95°F)	Operate the thermometer only between the specified temperature ranges.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Measuring range:
Human Body: 34°C ~43°C (93.2°F ~ 109.4°F)
- Laboratory Accuracy:
34°C ~43°C±0.2°C (93.2°F ~ 109.4°F ±0.4°F)
- Measuring site: Ear
- Reference body site: Oral
- Calibration Accuracy:
±0.2°C(±0.4°F): from 35°C ~42°C (95°F ~ 107.6°F)
±0.3°C(±0.5°F): out of range
- Display resolution: 0.1°C/°F
- Operating environment:
15°C~35°C (59°F ~ 95°F) with relative humidity up to 95% (non condensing)
- Storage/transportation environment:
-25 to 55 °C(-13 to 131 °F) with relative humidity up to 95% (non condensing)
- Power supply: A lithium 3V CR2032 battery
- Memory: 10 sets
- Weight: approx. 49g (with battery)
- Dimensions: approx. 112.8mm×34.4mm×44.5mm (L×W×H)
- Shelf life: 3 years

EMC TABLES

Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information.

1. Electromagnetic/Radio Frequency Interference (EMC/RFI): Readings may be affected if the unit is operated within a radio frequency electromagnetic field strength of approximately 3 volts per metre, but the performance of the instrument will not be permanently affected. Care should be taken to keep the thermometer at least 15cm/6 inches away from R/C transmitters to avoid radio frequency interference.
2. Avoid keeping the thermometer too close to objects that continuously generate high heat (like a hot plate) for long periods of time, which can cause overheating of the thermometer.

Table 1 For all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration–electromagnetic emissions		
The Ear Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ear Thermometer should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Ear Thermometer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Ear Thermometer is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations Flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Table 2 For all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The Ear Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ear Thermometer should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8kV air	±6kV contact ±8kV air	Floor should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV air for input/output lines	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV differential mode ±2kV common mode	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT for 25 cycles 5% UT (>95% dip in UT for 5 sec	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the use of the Ear Thermometer requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Ear Thermometer be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Table 3 For EQUIPMENT and SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The Ear Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ear Thermometer should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80 MHz	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Ear Thermometer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance. $d=1.2 \sqrt{P}$ $d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey," should be less than the compliance level in each frequency range." Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz to 2.5 GHz	3 V/m	
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
Field strengths from fixed transmitters, such as base stations from radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast can not be predicted theoretic call with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Ear Thermometer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Ear Thermometer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Ear Thermometer. Over the frequency range 150kHz to 80MHz, field strengths should be less than [V1] V/m.			

Table 4 For EQUIPMENT and SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Ear Thermometer			
The Ear Thermometer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF distances are controlled. The customer or the user of the Ear Thermometer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Ear Thermometer as recommended below according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter / W	Separation distance according to frequency of transmitter / m		
	150 kHz to 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

2 YEAR GUARANTEE

FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages.

To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase).

Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through HoMedics Service Centre. Service of this product by anyone other than the HoMedics Service Centre voids the guarantee.

This guarantee does not affect your statutory rights.

For your local HoMedics Service Centre, go to www.homedics.co.uk/servicecentres

EXPLANATION OF SYMBOLS

	The CE marking with the Registration Number of the Notified Body. This denotes the compliance of European Medical Device Directive 93/42/EEC
	Consult the instruction for use
	Disposal information: Should you wish to dispose of the article, do so in accordance with current regulations. Details are available from your local authority
	Type of protection of applied part against electric shock, body floating
IP22	This product meets the basic safety and essential performance requirements indicated in the IP22 conditioning test (protection against solid foreign objects of 12.5mm Ø and greater and against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15°)
	Temperature limits
	European Authorized Representative
	Manufacturer's name and address
	SN YYMWWXXXXX SN: Product Serial Number YY: year, MM: month, WWW: working sheet, XXXXX: serial no.
	The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
RoHS	This product fulfilling the requirements of the RoHS Directive 2011/65/EU.
REACH	This product fulfilling the requirements of the REACH Directive EC 1907/2006 and its amendments, do not contain Substances of Very High Concern in concentration above the limit of 0.1 %. No substance(s) is/are present in the parts of the product above the concentration of 0.1 % weight by weight.

PRÉSENTATION

Ce thermomètre est destiné à effectuer des relevés intermittents de la température corporelle humaine. Il est adapté pour les personnes de tous âges et à un usage domestique.

Ce thermomètre fonctionne avec la technologie infrarouge et relève la température en quelques secondes en mesurant la chaleur dégagée par l'oreille. Ce produit est conforme aux dispositions contenues dans la directive de l'UE relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE. Les avantages :

1. Mesure auriculaire
2. Aucun couvre sonde requis
3. Conception de sonde étanche
4. Résultat du relevé de sonde en une seconde
5. Mise en marche/arrêt automatique pour une économie d'énergie
6. Voyant indicateur de pile faible
7. Avertissement - mises en garde liées à l'état de la pile et à la plage de mesure.
8. Grand écran d'affichage LCD
9. Fonction mémoire

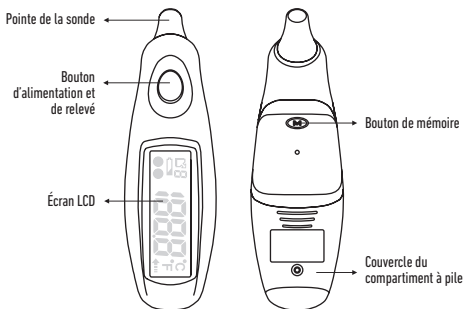
INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISATION

Lors de l'utilisation de ce produit, s'assurer de suivre toutes les indications fournies ci-dessous. Tout non-respect de ces avis peut entraîner des blessures ou affecter la précision de l'appareil.

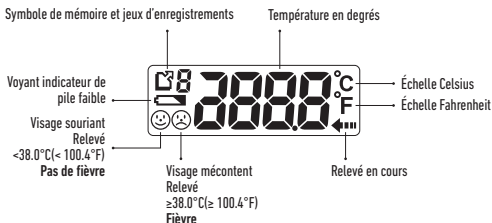
1. Ne pas démonter, réparer ou altérer le thermomètre.
2. Il convient de nettoyer la lentille du thermomètre après chaque utilisation.
3. Éviter tout contact direct des doigts sur la lentille.
4. Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.
5. Nous conseillons d'effectuer 3 relevés de température. En cas de divergence entre ces relevés, reprenez la mesure la plus élevée.
6. Ne pas exposer le thermomètre à des températures extrêmes, à une forte humidité ou à la lumière directe du soleil.
7. Éviter tout choc violent ou de faire tomber le thermomètre.
8. Avant d'effectuer un relevé, l'utilisateur et le thermomètre doivent rester dans une pièce à une température ambiante constante pendant au moins 30 minutes.
9. Éviter de relever la température dans les 30 minutes qui suivent toute activité physique, après avoir pris un bain ou être sorti(e).

10. Dans un souci de protection de l'environnement, jeter les piles usagées dans un site une collecte de déchets appropriée conformément aux réglementations locales ou nationales.
11. Il est déconseillé de démonter le thermomètre.
12. Veuillez utiliser le thermomètre uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
13. Tenir le thermomètre avec précaution pendant son utilisation pour éviter de le faire tomber.
14. Laisser une minute entre chaque relevé consécutif car de légères variations peuvent se produire si les mesures sont réalisées sur une courte période. Utiliser plutôt une température moyenne.
15. Il n'y a pas de normes de température corporelle absolues. Conserver des relevés fiables de votre température corporelle à titre de référence pour déterminer si vous avez de la fièvre.
16. Le relevé de température est fourni UNIQUEMENT à titre indicatif. Avant de prendre toute mesure médicale, veuillez consulter votre médecin.
17. Il est recommandé de calibrer le thermomètre tous les ans.

IDENTIFICATION DU PRODUIT



DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE



CONSEILS POUR RELEVER LA TEMPÉRATURE CORPORELLE HUMAINE

N'oubliez pas que le thermomètre doit être resté dans la pièce dans laquelle le relevé sera effectué pendant au moins 30 minutes avant son utilisation.

REMARQUE :

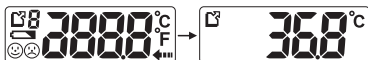
- Pour certaines personnes, le relevé sera différent selon qu'il est effectué dans l'oreille gauche ou droite. Pour relever les changements de température, toujours prendre la température dans la même oreille.
- Le thermomètre auriculaire peut être utilisé par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte. Il est généralement possible d'effectuer des relevés dès l'âge de 6 mois. Chez les nourrissons de moins de 6 mois, le canal auditif étant encore très étroit, il est souvent impossible de relever la température du tympan et la mesure affichée est souvent trop faible.
- Ne pas effectuer de relevé dans une oreille comportant une atteinte inflammatoire (par ex. en cas d'écoulement de l'oreille), après une blessure (par ex. tympan endommagé) ou pendant la période de guérison après une procédure opératoire. Dans chacun de ces cas, veuillez consulter votre médecin.
- Même si le thermomètre est nettoyé et désinfecté, il est déconseillé de l'utiliser pour plusieurs personnes, en cas de certaines maladies infectieuses graves en raison du risque de propagation des bactéries. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin.
- Ce thermomètre doit être utilisé uniquement sans couvrir la sonde jetable. Si vous êtes resté(e) couché(e) sur une oreille pendant une période prolongée, la température

sera légèrement augmentée.

- Attendre 60 secondes ou effectuer le relevé dans l'autre oreille.
- La présence de cérumen pouvant affecter le relevé, nettoyer l'oreille avant de prendre la mesure si cela est nécessaire.

MODE D'EMPLOI DU THERMOMÈTRE

1. Appuyer sur le **bouton d'alimentation et de relevé** pendant 1 seconde pour mettre en marche le thermomètre. Les données s'affichent sur l'écran. Attendre le bip sonore indiquant que le thermomètre est prêt à l'emploi, le relevé précédent s'affiche sur l'écran.



2. S'assurer que la pointe de la sonde et le canal auditif sont propres. Tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour insérer la pointe de la sonde dans le canal auditif qui est légèrement incurvé. Ceci est important pour s'assurer que la pointe de la sonde soit orientée directement sur le tympan.



3. Insérer la sonde dans le canal auditif (la sonde doit être



Enfants de moins de 1 an

L'enfant doit être couché la tête tournée d'un côté pour que l'oreille dans laquelle le relevé sera effectué soit orientée vers le haut. Tirer doucement sur l'oreille vers l'arrière.



Enfants à partir de 1 an

Se tenir derrière et légèrement de côté par rapport à l'enfant/la personne. Tirer doucement sur l'oreille vers le haut puis vers l'arrière pour redresser le canal auditif.

suffisamment insérée pour assurer un relevé précis de la température), puis appuyer sur le **bouton d'alimentation et de relevé** pendant environ 1 seconde, relâcher le bouton, un bip sonore bref retentit indiquant que le relevé est terminé.

4. Sortir le thermomètre de l'oreille pour lire les résultats du relevé.
5. L'affichage rétroéclairé reste à l'écran pendant environ 5 secondes à chaque fois que le **bouton d'alimentation et de relevé** est actionné, une fois chaque relevé terminé, et à chaque fois que le **bouton mémoire** est actionné pour afficher le résultat précédent.

6. Le thermomètre s'éteindra automatiquement après une minute d'inactivité.

Remarque :

- Afin d'assurer une mesure précise, il convient d'attendre au moins 1 minute entre chaque relevé consécutif.
- Nettoyer de nouveau la lentille du thermomètre après utilisation. Après le nettoyage, attendre au moins 10 minutes entre les relevés afin d'assurer la précision des mesures.

Les relevés

Si la mesure de température est inférieure à 38°C (100.4°F), un visage souriant 😊 s'affiche à côté de la mesure.



Si la mesure de température est égale ou supérieure à 38°C (100.4°F), un visage mécontent ☹ s'affiche.



Si «Lo» s'affiche, vous devrez peut-être vérifier que le thermomètre est en contact direct avec le conduit auditif



CHANGER L'UNITÉ DE MESURE (°C/°F)

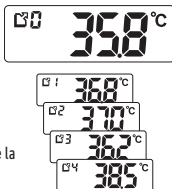
Pour basculer entre °C/°F, s'assurer que l'appareil est en marche. Appuyer simultanément sur les **boutons d'alimentation et de relevé de mémoire** pour basculer entre °C et °F.



FONCTION DE MÉMOIRE

Vous pouvez rappeler jusqu'à 10 mesures en mémoire à partager avec votre médecin ou un professionnel de santé compétent.

1. Appuyer sur le **bouton mémoire**. Le premier relevé affiché correspond à la dernière mesure mémorisée.
2. Maintenir le **bouton mémoire** enfoncé pour afficher l'avant-dernière mesure mémorisée.
3. Toute nouvelle mesure sera mémorisée et la mémoire la plus ancienne sera supprimée automatiquement.



NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Dans le cas d'un usage domestique, désinfecter le thermomètre avec de l'éthanol ou de l'alcool isopropylique 70 % (disponible en pharmacie).

Nettoyer la sonde de mesure après chaque utilisation.

Utiliser un linge propre ou un coton-tige humidifié avec de l'alcool 70 %.

Lentille/sonde de mesure

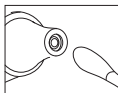
Nettoyer avec précaution à l'aide d'un coton et d'alcool.

Ne pas utiliser d'eau directement sur la lentille du thermomètre.

Thermomètre

Nettoyer avec un linge propre et sec.

Ne pas utiliser d'eau pour rincer le thermomètre.



NORMES APPLIQUÉES

Ce produit est conforme aux dispositions contenues dans la directive de l'UE relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE. Les normes suivantes s'appliquent dans le cadre de la conception et/ou de la fabrication des produits :

ISO 80601-2-56

Appareils électromédicaux – Partie 2-56 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des thermomètres médicaux pour la mesure de la température corporelle

IEC/EN 60601-1

Appareils électromédicaux – Partie 1 : Exigences générales relatives à la sécurité

IEC/EN 60601-1-2

Appareils électromédicaux – Partie 2 : Norme collatérale : compatibilité électromagnétique – Exigences et essais

IEC/EN 60601-1-11

(Appareils électromédicaux — Partie 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile

INSTALLATION DE LA PILE

Voyant indicateur de pile faible

Quand les piles sont faibles, le symbole d'avertissement  s'affiche. Cela n'empêche pas de continuer à effectuer des relevés. La pile doit être remplacée. Quand le symbole de la pile clignote  et que l'affichage indique Lo, la pile doit être remplacée. Si la pile est trop faible, le thermomètre s'éteint automatiquement.

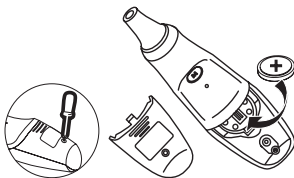


REMARQUE :

- Il est recommandé d'enlever la pile en cas de non utilisation du thermomètre pendant une période prolongée.
- Conserver la pile hors de portée des jeunes enfants et de la chaleur.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Jeter les piles usagées conformément à toutes les réglementations applicables en vigueur. Ne jamais jeter les piles avec les ordures ménagères.

Changer la pile

1. Dévisser le couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis à tête Phillips. Enlever le couvercle de la pile.
2. Enlever la pile usagée.
3. La remplacer par une pile au lithium 3V CR2032 à insérer dans l'emplacement prévu à cet effet. Le pôle + sur la pile doit être orienté vers le haut.
4. Remettre en place le couvercle du compartiment de la pile et serrer la vis pour garantir une fixation sûre.



MÉTHODE DE VALIDATION DE LA PRÉCISION MÉDICALE

Cet appareil est un thermomètre médical en mode adapté

Les données validées liées à la précision médicale dans chaque mode adapté sont :

Groupe A1 : $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

Groupe A2 : $\Delta_{cb} = 0,06^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,22$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

Groupe B : $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,20$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

Groupe C : $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

Δ_{cb} : ERREUR MÉDICALE (« CLINICAL BIAS »)

LA : LIMITES PRÉVUES PAR L'ACCORD (« LIMITS OF AGREEMENT »°)

δr : RÉPÉTABILITÉ CLINIQUE (« CLINICAL REPEATABILITY »)

CODES D'ERREURS

En cas de dysfonctionnement ou de relevé de température incorrect, un message d'erreur s'affiche comme indiqué ci-dessous.

Affichage LCD	Cause	Solution
	Il se peut que la sonde du thermomètre ne soit pas en contact direct avec le conduit auditif	Vérifiez que le thermomètre est en contact direct avec le conduit auditif
	La température relevée est inférieure à 34°C ($93,2^{\circ}\text{F}$)	Faire fonctionner le thermomètre uniquement dans les plages de températures précisées.
	La température relevée est supérieure à 43°C ($109,4^{\circ}\text{F}$)	Le cas échéant, nettoyer la pointe de la sonde. En cas de message d'erreur répété, contacter votre revendeur ou le service client.
	La température de fonctionnement ne se situe pas dans la plage 15°C - 35°C (59°F - 95°F)	Faire fonctionner le thermomètre uniquement dans les plages de températures précisées.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Plage de mesure :
Température corporelle humaine : 34°C ~43°C (93,2°F ~ 109,4°F)
- Précision de laboratoire :
34°C ~43°C ±0,2°C (93,2°F ~ 109,4°F ±0,4°F)
- Site de mesure : Oreille
- Partie du corps de référence : Oral
- Précision de calibrage :
±0,2°C(±0,4°F) : entre 35°C ~42°C (95°F ~ 107,6°F)
±0,3°C(±0,5°F) : hors plage
- Résolution de l'affichage : 0,1°C/°F
- Environnement opérationnel :
15°C~35°C (59°F ~ 95°F) avec une humidité relative jusqu'à 95 % (sans condensation)
- Environnement de conservation/transport :
-25 à 55 °C(-13 à 131°F) avec une humidité relative jusqu'à 95 % (sans condensation)
- Alimentation électrique : Une pile au lithium 3V CR2032
- Mémoire : 10 rappels
- Poids : approx. 49 g (pile incluse)
- Dimensions : approx. 112,8 mm×34,4 mm×44,5 mm (L×l×H)
- Durée de vie : 3 ans

TABLEAUX DE CEM

Les appareils électromédicaux nécessitent la prise de précautions particulières quant à la CEM et doivent être installés et mis en service conformément aux informations sur la CEM.

1. Interférence électromagnétique (CEM)/en radio fréquence (IRF) : Les relevés peuvent être affectés si l'appareil fonctionne selon une force de champ électromagnétique à radio fréquence d'environ 3 volts par mètres, mais la performance de l'appareil ne sera pas affectée de manière permanente. Il convient de tenir le thermomètre éloigné des émetteurs R/C de 15 cm minimum pour éviter toute interférence en radio fréquence.
2. Éviter de placer le thermomètre trop près d'objets produisant une chaleur importante de manière continue (comme une plaque chauffante) pendant des périodes prolongées, car cela peut entraîner une surchauffe du thermomètre.

Tableau 1 concernant tous les ÉQUIPEMENTS ME et SYSTÈMES ME

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
Le thermomètre auriculaire est prévu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié cidessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre auriculaire doit s'assurer qu'il est utilisé dans l'environnement requis.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Émissions RF CISPR 11	CISPR 11	Le thermomètre auriculaire utilise de l'énergie RF Uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer une interférence à proximité de l'équipement électronique.
Émissions RF CISPR 11	Class B	Le thermomètre auriculaire est adapté à une utilisation dans tous les établissements, à l'exception des résidences particulières, et ceux directement reliés au réseau public de distribution électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de tension/ scintillement IEC 61000-3-3	Non applicable	

Tableau 2 concernant tous les ÉQUIPEMENTS ME et SYSTÈMES ME

Conseils et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
Le thermomètre auriculaire est prévu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre auriculaire doit s'assurer qu'il est utilisé dans l'environnement requis.			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Les sols doivent être en bois, béton ou carrelage céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être de 30% minimum.
Transitoire électrique rapide/salve IEC 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV d'air pour les lignes d'entrée / sortie	Non applicable	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique
Surtension IEC 61000-4-5	±1 kV mode différentiel ±2kV mode commun	Non applicable	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique.
Chutes de tension, micro coupures et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	< 5% de UT (>95% de chute en UT) pendant 0,5 cycle 40% UT (60% de chute en UT) pendant 5 cycles 70% UT (30% de chute en UT) pendant 25 cycles < 5% de UT (>95% de chute en UT) pendant 5 sec.	Non applicable	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique Si l'utilisateur du thermomètre auriculaire a besoin que celui-ci continue à fonctionner pendant des pannes de courant secteur, il est recommandé de brancher le thermomètre auriculaire sur un onduleur ou une batterie.
Champ magnétique d'alimentation fréquence (50/50Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3A/m	La fréquence des champs magnétiques émise doit présenter des caractéristiques de niveau d'un emplacement typique, dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
REMARQUE : U_T correspond à la tension secteur en courant alternatif avant l'application au niveau test			

Tableau 3 concernant les ÉQUIPEMENTS et SYSTÈMES qui ne sont pas des APPAREILS VITAUX

Conseils et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
Le thermomètre auriculaire est prévu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur doit s'assurer qu'il est utilisé dans cet environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
RF transmises IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	L'équipement de communication RF portable et mobile ne doit pas être utilisé plus près de tout élément du thermomètre auriculaire , câbles compris, que la distance de séparation recommandée et calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. Distance de séparation recommandée $d=1.2 \sqrt{P}$ $d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz où P correspond à la puissance de sortie nominale du transmetteur en watts (W) selon le fabricant du transmetteur et d correspond à la distance de séparation recommandée, en mètres (m). L'intensité de champ provenant d'un transmetteur RF fixe, comme déterminée par une étude de site électromagnétique, a doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. Des interférences peuvent se produire à proximité d'un équipement portant le symbole suivant : 
RF émises IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	
REMARQUE 1 À 80MHz et 800MHz, la plage de fréquence supérieure s'applique			
REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toute situation. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et le reflet venant des structures, objets et personnes.			
En théorie, il est impossible de prévoir avec précision les forces de champ provenant de transmetteurs fixes, tels des stations de base pour téléphones radio (cellulaires/sans fil) et des systèmes de télécommunications mobiles terrestres, radio amateur, de diffusion radio AM et FM et de télédiffusion. Il est conseillé de réaliser une étude électromagnétique du site pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux transmetteurs RF fixes. Si la force de champ mesurée à l'endroit où le thermomètre auriculaire est utilisé dépasse le niveau de conformité RF ci-dessus applicable, il est recommandé de s'assurer que le thermomètre auriculaire fonctionne correctement. En cas de performance anormale observée, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, notamment de modifier l'orientation du thermomètre auriculaire ou de le changer de place.			

Tableau 4 concernant les ÉQUIPEMENTS et SYSTÈMES qui ne sont pas des APPAREILS VITAUX

Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portable et mobile et l'équipement de remise en forme thermomètre auriculaire.			
Le thermomètre auriculaire est destiné à une utilisation dans un environnement électromagnétique au sein duquel les perturbations RF émises sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre auriculaire peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimum entre l'équipement de communication RF portable et mobile (transmetteurs) et le thermomètre auriculaire, comme recommandé ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.			
Puissance de sortie nominale du transmetteur W	Distance de séparation selon la fréquence du transmetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2.5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

GARANTIE DE DEUX ANS

FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant deux période de un ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni / dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers.

Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente de HoMedics est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente de HoMedics entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

Pour contacter le Service après-vente HoMedics de votre région, veuillez consulter le site www.homedics.co.uk/servicecentres

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Le marquage CE avec le numéro d'enregistrement de l'organisme notifié. Cela désigne la conformité aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Se reporter au mode d'emploi.
	Informations relatives à l'élimination des déchets : Jeter l'appareil conformément aux réglementations en vigueur. Vous trouverez les détails nécessaires auprès de vos autorités locales
	Type de protection de la partie appliquée contre les chocs électriques, de type BF
IP22	Ce produit est conforme aux exigences de base relatives à la sécurité et aux performances essentielles contenues dans le test de conditionnement IP22 (protection contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre et plus et contre la chute verticale des gouttes d'eau quand le boîtier est incliné jusqu'à 15°).
	Limites de température
	Représentant européen agréé
	Nom et adresse du fabricant
	N° de série AAMFdTXXXXX N° de série : Numéro de série de l'appareil AA : année, MM : mois, FdT : feuille de travail, XXXXX : n° de série.
	Jeter les piles entièrement usagées dans des bacs de ramassage, des points de recyclage ou auprès de revendeurs de produits électroniques. L'élimination des piles usagées est une obligation légale.
RoHS	Ce produit est conforme aux dispositions contenues dans la directive LdSD de l'UE 2011/65/CEE.
REACH	Ce produit est conforme aux dispositions contenues dans la directive REACH de la CE 1907/2006 et ses amendements, ne contient pas de substances extrêmement préoccupantes dans une concentration supérieure à la limite de 0,1 %. Aucune substance n'est présente dans les pièces de l'appareil au-delà d'une concentration de 0,1 % masse/masse.

EINFÜHRUNG

Dieses Thermometer wurde für den Einsatz zur gelegentlichen Messung der menschlichen Körpertemperatur von Menschen jeden Alters in häuslicher Umgebung entwickelt.

Mit der Infrarot-Technologie nimmt dieses Thermometer Temperaturen in Sekunden durch Messung der Wärme auf, die im Ohr generiert wird. Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EG-Verordnung MDD(93/42/EEC). Die Vorteile umfassen:

1. Messung im Ohr
2. Keine Abdeckung des Sensors erforderlich
3. Wasserfestes Sensor-Design
4. Ablesen der Temperatur in einer Sekunde
5. Stromsparende automatische Abschaltung
6. Anzeige für geringe Batterieleistung
7. Warnhinweis - Anzeige für den Ladezustand der Batterie und den Messbereich.
8. Jumbo-LCD Display
9. Speicherfunktion

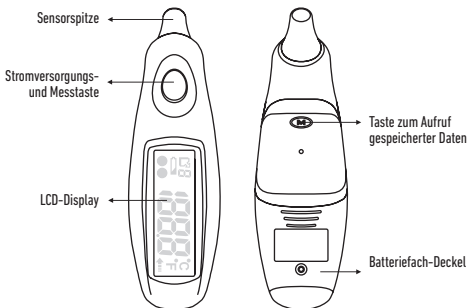
WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH

Bei Verwendung dieses Produkts achten Sie bitte darauf, Sie alle nachstehend aufgeführten Hinweise zu befolgen. Jede Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen oder Ungenauigkeiten führen.

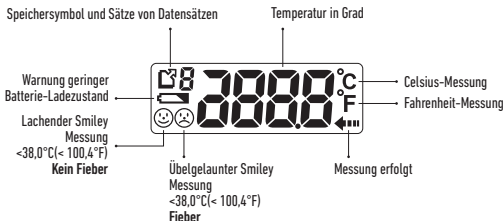
1. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander, reparieren es selbst und verändern Sie es nicht.
2. Achten Sie darauf, die Thermometer-Linse nach jedem Gebrauch zu reinigen.
3. Vermeiden Sie einen direkten Kontakt der Finger mit der Linse.
4. An diesem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
5. Es wird empfohlen, die Temperatur 3 Mal zu messen. Wenn die Ergebnisse unterschiedlich ausfallen, verwenden Sie den höchsten Wert.
6. Setzen Sie das Thermometer keinen extremen Temperaturen, sehr hoher Feuchtigkeit oder direkter Sonnenbestrahlung aus.
7. Vermeiden Sie extreme Stöße und lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen.
8. Vor der Messung sollten sich der Benutzer und das Thermometer mindestens 30 Minuten lang in normaler Raumtemperatur aufhalten.
9. Vermeiden Sie eine Messung innerhalb von 30 Minuten nach dem Sport, Bad oder Aufenthalt im Freien.

10. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie leere Batterien an den entsprechenden Sammelstellen, je nach der nationalen oder Regionalen Verordnung.
11. Es ist nicht ratsam, das Thermometer auseinanderzubauen.
12. Bitte verwenden Sie das Thermometer nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
13. Halten Sie das Gerät beim Gebrauch sorgfältig, damit es Ihnen nicht aus der Hand fällt.
14. Warten Sie jeweils eine Minute zwischen den fortlaufenden Messungen, da kleine Abweichungen entstehen können, wenn Messungen in kurzen Abständen vorgenommen werden. Verwenden Sie stattdessen Durchschnittstemperaturen.
15. Es gibt keine absoluten Normen für die Körpertemperatur. Nehmen Sie zuverlässige Aufzeichnungen Ihrer persönlichen Körpertemperatur auf, die Sie als Bezugspunkt für die Feststellung von Fieber heranziehen können.
16. Auf jeden Fall dient das Ergebnis der Temperaturmessung NUR als Bezugspunkt. Bevor Sie medizinische Maßnahmen ergreifen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
17. Das Gerät sollte mindestens einmal im Jahr kalibriert werden.

PRODUKTDATEN



BESCHREIBUNG DES LCD-DISPLAYS



HINWEISE FÜR DIE MESSUNG MENSCHLICHER KÖRPERTEMPERATUR

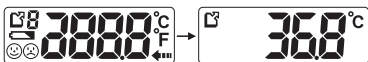
Bedenken Sie, dass das Thermometer sich für mindestens 30 Minuten vor der Messung in dem Raum befinden muss, in dem die Messung stattfindet.

BITTE BEACHTEN:

- Einige Menschen erreichen verschiedene Messwerte im linken und rechten Ohr. Um Veränderungen der Körpertemperatur aufzuzeichnen, Messen Sie die Temperatur immer im gleichen Ohr.
- Das Ohrthermometer sollte von Kindern nur unter Aufsicht Erwachsener verwendet werden. Die Messung ist in der Regel bei Kindern über 6 Monaten möglich. Bei Kindern unter 6 Monaten ist der Ohrkanal noch sehr schmal, daher kann die Temperatur in der Ohrmuschel oft nicht aufgezeichnet werden und das angezeigte Ergebnis ist oft zu niedrig.
- Bei entzündlichen Erkrankungen des Ohrs darf keine Messung erfolgen (wenn z. B. Eiter oder Sekret austreten), auch nicht nach möglichen Ohrverletzungen (z. B. Verletzungen der Ohrmuschel) oder in der Rekonvaleszenz nach operativen Eingriffen. In allen anderen Fällen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Die Verwendung des Thermometers bei verschiedenen Personen ist im Fall von bestimmten akuten Infektionen aufgrund von möglicher Verbreitung der Keime, trotz Reinigung und Desinfektion nicht ratsam. Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- Dieses Thermometer darf nicht mit einer Einweg-Abdeckung benutzt werden. Wenn Sie eine Weile auf einem Ohr gelegen haben, ist die Temperatur leicht erhöht.
- Warten Sie ein wenig oder messen Sie im anderen Ohr.
- Da Ohrenschmalz die Messung beeinträchtigen kann, sollten Sie das Ohr gegebenenfalls vor der Messung reinigen.

MESSEN DER KÖRPERTEMPERATUR IM OHR

1. Halten Sie die **Strom- und Messtaste** eine Sekunde lang gedrückt, um das Thermometer einzuschalten. Alle Untersuchungsergebnisse werden auf dem Display dargestellt. Warten Sie dann auf den Piepton, der Ihnen mitteilt, dass das Gerät bereit ist und die letzte Temperaturmessung angibt.



2. Achten Sie darauf, dass die Sensorspitze und auch der Ohrkanal sauber sind. Da der Ohrkanal leicht gebogen ist, müssen Sie das Ohr leicht nach oben und nach hinten ziehen, bevor Sie die Sensorspitze einführen. Das ist wichtig, damit die Sensorspitze direkt auf die



Unter 1 Jahr

Legen Sie das Kind flach auf eine Oberfläche und drehen Sie den Kopf zur Seite, so dass das Ohr nach oben zeigt. Ziehen Sie das Ohr sanft zurück.



Über 1 Jahr

Stellen Sie sich leicht seitlich hinter das Kind/den Erwachsenen. Ziehen Sie das Ohr leicht nach oben und nach hinten, um den Ohrkanal zu begradigen.

3. Führen Sie den Sensor in den Ohrkanal ein (der Sensor muss gut im Ohrkanal sitzen, um ein genaues Ergebnis der Temperaturmessung zu erhalten), dann halten Sie die Stromversorgungs- und Messtaste etwa 1 Sekunde gedrückt, bis Sie einen kurzen Piepton hören, der anzeigt, dass die Messung abgeschlossen ist.
 4. Nun können Sie das Gerät herausnehmen und das Messergebnis ablesen.
 5. Der Hintergrund bleibt bei jeder Betätigung der Stromversorgungs- & Messtaste etwa 5 Sekunden nach jeder Messung beleuchtet und nach jedem Mal, wenn die Speichertaste gedrückt wird, um die letzte Messung anzuzeigen.
 6. Das Thermometer schaltet sich nach einer Minute ohne Messungen automatisch ab.
- Hinweis:

- Um genaue Messungen zu gewährleisten, warten Sie bitte mindestens 1 Minute zwischen aufeinanderfolgenden Messungen.

- Reinigen Sie das Thermometer nach jedem Gebrauch. Warten Sie nach der Reinigung zwischen Messungen mindestens 10 Minuten um die Genauigkeit zu gewährleisten.

ÄNDERUNG DER MESSEINHEIT (°C/°F)

Die Messwerte

Wenn die Temperaturmessung unter 38° C (100.4° F) beträgt, erscheint ein Smiley 😊 neben dem Messergebnis.



Wenn das Messergebnis 38° C (100.4° F) oder darüber beträgt, erscheint ein übelgelaunter Smiley 😞.



Wenn "Lo" angezeigt wird, müssen Sie möglicherweise überprüfen, ob das Thermometer in direktem Kontakt mit dem Gehörgang steht



Beim Wechsel zwischen den Messeinheiten °C/ °F achten Sie darauf, dass das Gerät eingeschaltet ist. Halten Sie die **Stromversorgungs-** und **Speicherabruf-Tasten** gleichzeitig gedrückt, um zwischen °C und °F umzuschalten.

MEMORY FUNCTION



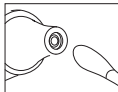
können bis zu 10 gespeicherte Messungen aus dem Speicher abrufen, wenn Sie beim Arzt oder einem ausgebildeten Mediziner sind.

1. Betätigen Sie die **Speicherabruf-Taste**. Der erste angezeigte Messwert ist die letzte Messung im Speicher.
2. Halten Sie die **Speicherabruf-Taste** weiter gedrückt, um sich die nächste, zuvor gespeicherte Messung anzusehen.
3. Alle neuen Messwerte werden aufgezeichnet und der älteste gespeicherte Messwert wird gelöscht, ohne dass Sie irgend etwas tun müssen.



REINIGUNG UND DESINFEKTION

Für die Reinigung des Gerätes zu Hause kann 70 %iges Ethanol oder Isopropylalkohol (aus der Apotheke) verwendet werden. Reinigen Sie den Messsensor nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie ein sauberes Tuch oder ein Wattestäbchen, das mit 70 %igem Alkohol getränkt werden kann.



Linse/Messwertsensor

Sanft mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen reinigen. Verwenden Sie kein Wasser, um die Thermometer-Linse direkt zu waschen.



Thermometer

Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie kein Wasser zum Spülen des Gerätes.



GÜLTIGE NORMEN

Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der EG-Verordnung (MDD(93/42/EEG). Die folgenden Normen gelten für das Design und/oder die Herstellung des Produkts:

ISO 80601-2-56

Elektrische Medizinische Geräte -- Teil 2-56: Besondere Anforderungen für grundlegende Sicherheit und die wesentliche Leistung klinischer Thermometer für die Messung der Körpertemperatur

IEC/EN 60601-1

Elektrische Medizinische Geräte - Teil 1: Generelle Anforderungen an die Sicherheit

IEC/EN 60601-1-2

Elektrische Medizinische Geräte - Teil 2: Kollaterale Norm: Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen und Tests

IEC/EN 60601-1-11 Elektrische Medizinische Geräte - Teil 1-11

Allgemeine Anforderungen an die grundlegende Sicherheit und wesentliche Leistung - Kollateraler Standard: Anforderungen an medizinische elektrische Geräte und medizinische elektrische Systeme für die medizinische Versorgung in häuslicher Umgebung

BATTERIEINSTALLATION

Warnung geringer Batterie-Ladezustand

Wenn die Batterieleistung schwach wird, erscheint das

Warnsymbol  für den Batterie-Ladezustand. Die

Temperatur kann dennoch gemessen werden. Die Batterien

müssen ersetzt werden. Wenn das Batterie-Symbol blinkt  und Lo auf dem Display

erscheint, müssen die Batterien ersetzt werden. Wenn der Ladezustand der Batterien zu schwach ist, schaltet sich das Thermometer automatisch aus.

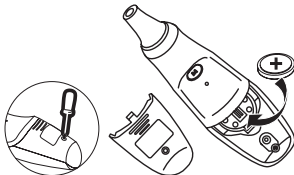


BITTE BEACHTEN:

- Es ist zu empfehlen, die Batterien zu entfernen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird.
- Bitte lagern Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Wärmequellen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entsorgen Sie Batterien auf keinen Fall mit dem normalen Haushaltsmüll.

Ersetzen der Batterie

1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schrauben des Batteriefachdeckels zu lösen. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie.
3. Ersetzen Sie die 3V Lithium-Batterie CR2032 im dafür vorgesehenen Bereich. Das + Zeichen auf der Batterie muss nach oben zeigen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Thermometer und befestigen Sie die Schraube, um den Deckel an Ort und Stelle zu sichern.



BEWERTUNGSMETHODE DER KLINISCHEN GENAUIGKEIT

Dieses Gerät ist ein klinisches Thermometer mit abgestimmten Modi, die bestätigten Daten der klinischen Genauigkeit für jeden abgestimmten Modus sind:

GruppeA1: $\Delta cb = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

GruppeA2: $\Delta cb = 0,06^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,22$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

GruppeB: $\Delta cb = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,20$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

GruppeC: $\Delta cb = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

Δcb : KLINISCHE VERZERRUNG

LA: GRENZEN DER VEREINBARUNG

δr : KLINISCHE WIEDERHOLBARKEIT

FEHLERCODES

Wenn eine Fehlfunktion oder falsche Temperaturmessung auftritt, erscheint eine Fehlermeldung, wie nachstehend beschrieben.

LCD-Display	Ursache	Lösung
Lo	Möglicherweise hat die Thermometersonde keinen direkten Kontakt mit dem Gehörgang	Überprüfen Sie, ob das Thermometer in direktem Kontakt mit dem Gehörgang steht
	Die gemessene Temperatur liegt unter 34°C (93.2°F)	Betreiben Sie das Thermometer nur innerhalb der festgelegten Temperaturbereiche. Reinigen Sie die Sensorspitze, falls erforderlich. Bei wiederholten Fehlernachrichten setzen Sie sich mit Ihrem Einzelhändler oder dem Kundendienst in Verbindung..
Hi	Die gemessene Temperatur ist höher als 43°C ($109,4^{\circ}\text{F}$)	
Err	Die Betriebstemperatur befindet sich nicht im Bereich von 15°C – 35°C (59°F – 95°F)	Betreiben Sie das Thermometer nur innerhalb der festgelegten Temperaturbereiche.

TECHNISCHE DATEN

- Messbereich:
Menschlicher Körper: 34° C ~ 43° C (93,2° F ~ 109,4° F)
- Laborgenaugigkeit: 34° C ~ 43° C $\pm$ 0,2° C (93,2° F ~ 109,4° F $\pm$ 0,4° F)
- Messstelle: Ohr
- Referenz-Körperstelle: Mund
- Kalibriergenauigkeit:
 $\pm$ 0,2° C ($\pm$ 0,4° F): von 35° C ~ 42° C (95° F ~ 107,6° F)
 $\pm$ 0,3° C ($\pm$ 0,5° F): Außerhalb des Bereichs
- Auflösung des Displays: 0,1° C/° F
- Betriebsumgebung: 15° C ~ 35° C (59° F ~ 95° F) bei relativer Luftfeuchtigkeit bis zu 95 % (nicht kondensierend)
- Lager-/Transportumgebung: -25 bis 55° C (-13 bis 131° F) bei relativer Luftfeuchtigkeit bis zu 95 % (nicht kondensierend)
- Stromversorgung: Eine 3V CR2032-Lithium-Batterie
- Speicher: 10 Sätze
- Gewicht: etwa 49 g (mit Batterie)
- Abmessungen: etwa 112,8 mm $\times$ 34,4 mm $\times$ 44,5 mm (L $\times$ B $\times$ H)
- Lebensdauer: 3 Jahre

EMV-TABELLEN

Medizinisch-Elektrische Geräte müssen mit besonderer Vorsicht hinsichtlich der EMV eingesetzt und entsprechend der EMV-Daten installiert und betrieben werden.

1. Elektromagnetische/Strahlenfrequenz-Interferenz (EMV/RFI): Die Messwerte können beeinträchtigt werden, wenn das Gerät innerhalb der Strahlenfrequenz elektromagnetischer Felder von etwa 3 Volt pro Meter betrieben wird, die Leistung des Geräts wird jedoch nicht permanent beeinträchtigt. Es sollte unbedingt darauf geachtet werden, das Thermometer in einem Abstand von mindestens 15 cm/6 Zoll von elektromagnetischen Sendern aufzustellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
2. Vermeiden Sie, das Thermometer zu nah an Objekten aufzustellen, die über einen längeren Zeitraum ständig Wärme ausstrahlen (wie z. B. einer heißen Herdplatte), die eine Überhitzung des Thermometers zur Folge haben.

Tabelle 1 Für alle ME-GERÄTE und ME-SYSTEME

Leitlinie und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Emission		
Das Ohrthermometer ist zur Verwendung in der unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Vom Kunden oder dem Benutzer des Ohrthermometer sollte sichergestellt werden, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie
HF-Emissionen CISPR 11	CISPR 11	Das Blutdruckmessgerät Ohrthermometer verwendet HF-Energie ausschließlich für seine Betriebsfunktion. Die HF-Emissionen des Geräts sind deshalb sehr niedrig, und es ist unwahrscheinlich, dass sie bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten zu irgendwelchen Störungen führen.
HF-Emission CISPR 11	Klasse B	Das Ohrthermometer ist zur Verwendung in allen Einrichtungen geeignet, ausgenommen Haushalte und solche Einrichtungen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz, das Wohngebäude versorgt, angeschlossen sind.
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Keine Angabe	
Spannungsschwankungen/ Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Keine Angabe	

Tabelle 2 Für alle ME-GERÄTE und ME-SYSTEME

Leitlinie und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Ohrthermometer ist zur Verwendung in der unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Vom Kunden oder dem Benutzer des Ohrthermometer sollte sichergestellt werden, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest	IEC 60601 Prüfpegel	Konformitätsspiegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Bei den Böden sollte es sich um Holz, Beton oder Keramikfliesen handeln. Wenn sich auf dem Boden Synthetikmaterial befindet, sollte die relative Feuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrische schnelle Transiente/ Ladungsstoß IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromleitungen ± 1 kV Luft für Eingangs- / Ausgangsleitungen	Keine Angabe	Die Stromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Klinikumgebung entsprechen
Überspannung IEC 61000-4-5	± 1 kV Differenzmodus ± 2kV Gleichtaktmodus	Keine Angabe	Die Stromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Klinikumgebung entsprechen
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsänderungen an Stromzufuhr-Eingangsleitungen – IEC 61000-4-11	< 5 % UT (>95 % UT-Abfall) für 0,5 Zyklus 40 % UT (60 % UT-Abfall) für 5 Zyklen 70 % UT (30 % UT-Abfall) für 25 Zyklen < 5 % UT (>95 % UT-Abfall) für 5 Sekunden	Keine Angabe	Die Eigenschaften der Netzstromversorgung sollten denen einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn vom Benutzer des Ohrthermometer während eines Netzausfalls ein fortlaufender Betrieb benötigt wird, wird empfohlen, das Ohrthermometer über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie mit Strom zu versorgen.
Stromfrequenz (50Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	3A/m	Die Stromfrequenz-Magnetfelder sollten einen Wert aufweisen, der für einen typischen Standort in einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung charakteristisch ist.
HINWEIS: Bei U_T handelt es sich um die Wechselstromnetzspannung vor Anwendung des Prüfpegels.			

Tabelle 3 für GERÄTE und nicht LEBENSERHALTENDE SYSTEME

Leitlinie und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Ohrthermometer ist zur Verwendung in der unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Vom Kunden oder Benutzer sollte sichergestellt werden, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest	IEC 60601 Prüfpegel	Konformitätspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie
Leitungsgeführte Hochfrequenz IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz	3 Vrms	Bei der Verwendung tragbarer und mobiler Geräte mit HF-Kommunikation sollte stets der über die für die Frequenz des Senders geltende Gleichung berechnete Abstand zu sämtlichen Teilen des Ohrthermometer Geräts, einschließlich Kabeln, eingehalten werden. Empfohlener Abstand $d=1.2 \sqrt{P}$ $d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz wobei P für die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d für den in Metern (m) angegebenen empfohlenen Abstand steht. Die über eine elektromagnetische Standortaufnahme bestimmten von Sendern mit fester Hochspannung ausgehenden Feldstärken sollten unter dem für jeden Frequenzbereich geltenden Konformitätspegel liegen. In der Nähe von mit den folgenden Symbolen gekennzeichneten Geräten können Störungen auftreten: 
Abgestrahlte Hochfrequenz IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Richtlinien müssen nicht unbedingt auf alle Situationen zutreffen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch über Gebäude, Objekte und Personen verursachte Absorption und Rückstrahlung beeinflusst.

Von festen Sendern, wie Basisstationen für Funktelefone (mobil/schnurlos) und beweglichen Landfunk, Amateurfunk, AM- und FM-Tonrundfunk und Fernsehrundfunk, ausgehende Feldstärken können theoretisch nicht genau vorhergesehen werden. Zur Bestimmung der durch feste HF-Sender entstehenden elektromagnetischen Umgebung sollte eine elektromagnetische Standortaufnahme in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an der Stelle, an der das Ohrthermometer Gerät verwendet wird, den entsprechenden obigen HF-Konformitätspegel überschreitet, muss das Ohrthermometer Gerät während der Verwendung beobachtet werden, um sicherzustellen, dass ein normaler Betrieb vorliegt. Sollte sich ein anomaler Betrieb beobachten lassen, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie beispielsweise eine Umstellung des Ohrthermometer oder eine Änderung des Verwendungsorts.

Tabelle 4 für GERÄTE und nicht LEBENSERHALTENDE SYSTEME

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen Geräten mit HF-Kommunikation und dem Ohrthermometer			
Das Ohrthermometer ist zur Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte Hochfrequenzstörungen kontrolliert werden. Vom Kunden oder Benutzer des Ohrthermometers können elektromagnetische Störungen vermieden werden, indem zwischen tragbaren und mobilen Geräten mit HF-Kommunikation (Sendern) und dem Ohrthermometer der unten empfohlene Mindestabstand gemäß der maximalen Ausgangsleistung des entsprechenden Kommunikationsgeräts eingehalten wird.			
Maximale Ausgangsleistung des Senders W	Abstand unter Berücksichtigung der Senderfrequenz m		
	150 kHz to 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

2 JAHRE GARANTIE

FKA Brands Ltd garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd entziehen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in GB bzw. der EU gekauft und betrieben wird. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, betrieben werden kann oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Ltd haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besonderen Schäden.

Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, wenden Sie sich bitte an unser deutschsprachiges Service Center:

Telefon: 0049 (0) 69 5170 9480 | E-Mail: support@homedics.de

Die Garantie wird ausschließlich durch das HoMedics Service Center durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom HoMedics Service Center durchgeführt wurden, verfällt die Garantie.

Diese zusätzliche Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nicht ein.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Die CE-Markierung mit der Registrierungsnummer der notifizierten Zertifizierungsstelle. Dadurch wird die Erfüllung der Verordnung für Medizinische Elektrische Geräte, 93/42/EEG gekennzeichnet
	Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung
	Hinweise zur Entsorgung: Beachten Sie bei der Entsorgung dieses Artikels bitte die aktuellen Verordnungen. Detaillierte Informationen erhalten Sie von Ihrer lokalen Behörde
	Art des Schutzes des angewandten Teils gegen Stromschlag, Schwimmkörper
IP22	Diese Produkt entspricht den grundlegenden Sicherheits- und wesentlichen Leistungsmerkmalen, die im IP22-Konditionierungstest angegeben sind (Schutz gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm Ø und mehr und gegen vertikal fallende Wassertropfen, wenn das Gehäuse bis zu 15 ° geneigt ist)
	Temperaturgrenzen
	Bevollmächtigter europäischer Vertreter
	Name und Anschrift des Herstellers
	SN YYMWWXXXXX SN: Serien-Nummer des Produkts JJ: Jahr, MM: Monat, WWW: Arbeitsblatt, XXXXX: Serien-Nr.
	Die leeren, vollständig entladenen Batterien müssen über die speziell gekennzeichneten Sammelbehälter, Recycling-Punkte oder den Elektro-Einzelhandel entsorgt werden. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.
RoHS	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
REACH	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der REACH-Richtlinie EG 1907/2006 und ihren Änderungen, enthält keine konzentrierten, besonders besorgniserregenden Stoffe, die über dem Grenzwert von 0,1 % liegen. Teile des Produkts enthalten keine Stoffe in Konzentrationen von mehr als 0,1 Gewichtsprozent.

INTRODUCCIÓN

Este termómetro está diseñado para medir la temperatura corporal humana de forma intermitente en personas de todas las edades y está destinado para un uso doméstico. Gracias a la aplicación de una tecnología de infrarrojos, el termómetro toma la temperatura en cuestión de segundos al medir el calor que genera el oído. Este producto es conforme a las disposiciones de la directiva CE MDD(93/42/CEE). Posee las siguientes características:

1. Medición en el oído
2. La sonda no necesita una funda especial
3. Diseño impermeable de la sonda
4. Lectura en un segundo
5. Apagado automático para ahorrar energía
6. Indicador de pila con poca carga
7. Notificación de advertencia: notificación del estado de la pila y de la escala de medición.
8. Pantalla LCD extragrande
9. Función de memoria

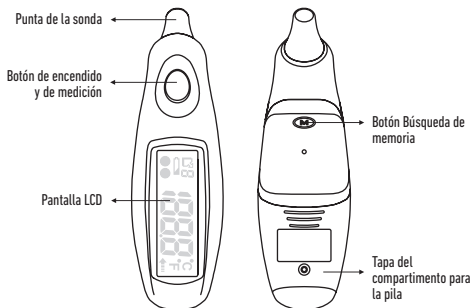
INFORMACIÓN IMPORTANTE, LÉASE ANTES DE USARLO

Cuando use este producto, asegúrese de seguir todas las notas incluidas abajo. Tenga en cuenta que si no se respetan estos avisos, se podrían producir lesiones o afectar a la precisión.

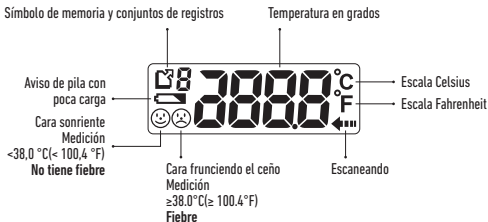
1. No desmonte, repare ni modifique el termómetro.
2. Limpie la lente del termómetro después de cada uso.
3. Evite manipular la lente directamente con los dedos.
4. No se permite hacer ninguna modificación a este equipo.
5. Se recomienda al usuario que tome la temperatura 3 veces. Si cada vez se obtiene una lectura diferente, tome como referencia la más alta.
6. No exponga el termómetro a temperaturas extremas, a una humedad muy alta, ni lo deje bajo el sol.
7. Evite, asimismo, que se golpee o se caiga accidentalmente.
8. Antes de tomar una medición, los usuarios y el termómetro deberían permanecer en una habitación a una temperatura estable durante al menos 30 minutos.

9. Si hace ejercicio, se baña o regresa de la calle, espere 30 minutos antes de tomarse la temperatura.
10. Con el fin de proteger el medio ambiente, elimine la pila gastada llevándola a los puntos limpios pertinentes según dispongan las normativas nacionales o regionales.
11. No se aconseja que desmonte el termómetro.
12. Utilice el termómetro solamente para el uso previsto.
13. Cuando lo esté usando, sujételo con cuidado para evitar que se le caiga.
14. Deje que transcurra un minuto entre mediciones sucesivas, ya que pueden producirse ligeras variaciones si se toman mediciones en un corto periodo de tiempo. Utilice en su vez temperaturas medias.
15. No existe una temperatura corporal estándar absoluta. Anote las mediciones fiables de su temperatura corporal para que le sirvan de referencia a la hora de juzgar si tiene fiebre.
16. Bajo cualquier circunstancia, el resultado de la toma de temperatura es SOLO de referencia. Antes de empezar ningún tratamiento, consulte a su médico.
17. Se recomienda calibrar el dispositivo cada año.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LCD



CONSEJOS PARA MEDIR LA TEMPERATURA HUMANA

Tenga en cuenta que es aconsejable dejar el termómetro al menos 30 minutos en la habitación donde se vaya a tomar la temperatura antes de usarlo.

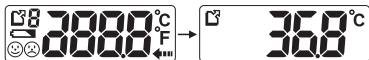
ACLARACIÓN:

- Las mediciones tomadas en el oído izquierdo o derecho pueden ser diferentes en algunas personas. Para registrar los cambios de temperatura, mida siempre la temperatura de una persona en el mismo oído.
- El termómetro para el oído solo deben usarlo niños cuando estén supervisados por un adulto. Se puede tomar la temperatura de bebés a partir de los 6 meses, ya que con menos edad, el canal auditivo aún es muy estrecho y la temperatura del tímpano no suele quedar registrada, por eso el resultado que aparece siempre es muy bajo.
- No se debe hacer una medición en un oído con algún tipo de inflamación (p. e., pus que supure o secreciones) tras haber padecido alguna lesión auditiva (p. e., daños en el tímpano) o durante el periodo de convalecencia después de haberse sometido a una intervención. En cualquiera de estos casos, consulte a su médico.
- El uso de un mismo termómetro en distintas personas puede ser contraindicado en caso de padecer determinadas enfermedades agudas infecciosas, a causa del riesgo de contagio de gérmenes a pesar de efectuar una limpieza y desinfección. En caso de duda, consulte a su médico.
- Este termómetro solo deberá usarse sin funda de protección desechable.
- Si se ha tumbado de costado durante un tiempo, la temperatura habrá subido ligeramente. Espere unos instantes o tome mediciones en el otro oído.

- El cerumen del oído puede afectar la medición, por eso debería limpiarse los oídos antes de realizar la medición si están sucios.

MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA CORPORAL EN EL OÍDO

1. Pulse el **botón de encendido y medición** durante un segundo para encender el termómetro. All screen data will display on screen. Then wait for beep sound to let you know the appliance is ready and followed by last temperature reading.



2. Asegúrese de que la punta del sensor y el canal auditivo estén limpios. Puesto que el canal auditivo es ligeramente curvo, tendrá que tirar ligeramente del lóbulo hacia arriba y hacia atrás antes de insertar la punta del sensor. Esto es importante para que la punta del sensor se pueda dirigir directamente al canal auditivo.



Con bebés de menos de un año

Tumbe al bebé boca arriba con la cabeza ladeada para que el oído quede mirando hacia arriba. Tire suavemente del lóbulo hacia atrás.



Niños de más de un año

Sitúese detrás y ligeramente al lado del bebé/adulto. Tire ligeramente del lóbulo hacia arriba y hacia atrás para enderezar el canal auditivo.

3. Inserte la sonda en el canal auditivo (la sonda debe insertarse debidamente para garantizar la medición precisa de la temperatura), a continuación pulse el botón de encendido y medición durante un segundo, suéltelo y oirá un corto pitido que indica que la medición se ha completado.
4. Ya puede sacar el termómetro y leer los resultados.
5. La pantalla retroiluminada se encenderá durante unos 5 segundos cada vez que se pulse el **botón de encendido y medición**, tras completar cada lectura y cada vez que se pulse el **botón de memoria** para recuperar una lectura anterior.
6. El termómetro se apaga automáticamente transcurrido un minuto sin usarse.

Nota

- Para garantizar la precisión, espere al menos un minuto entre lecturas sucesivas.
- Limpie la lente del termómetro después de cada uso. Espere al menos 10 minutos entre lecturas para garantizar la precisión.

La lectura

Si la medición de la temperatura está por debajo de los 38 °C (100.4 °C), aparecerá una cara sonriente 😊 al lado de la lectura.



Si la lectura es 38 °C (100.4 °C) o superior, aparecerá una cara enfurruñada ☹.



Si se muestra "Lo", es posible que deba verificar que el termómetro esté en contacto directo con el canal auditivo



CAMBIO DE LA UNIDAD DE MEDICIÓN (°C/°F)

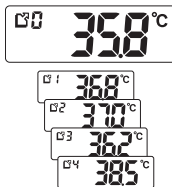
Para cambiar de °C/°F, asegúrese de que el dispositivo esté encendido o funcionando. Pulse juntos los botones de encendido, de medición y de búsqueda de memoria para alternar entre °C y °F.



FUNCIÓN DE MEMORIA

Puede recuperar hasta 10 mediciones guardadas en la memoria para enseñárselas a su médico o profesional cualificado de la salud.

1. Pulse el botón de búsqueda de memoria.
La primera lectura que aparece es la última medición guardada en la memoria.
2. Siga pulsando el botón de búsqueda de memoria para ver la siguiente medición previamente guardada.
3. Se guardará cualquier nueva medición y la memoria más antigua se borrará sin que tenga que hacer nada.



LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

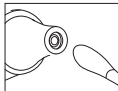
Para desinfectar un dispositivo de uso doméstico, puede utilizar un 70 % de etanol o alcohol isopropílico (disponible en farmacias). Limpie el sensor de medición después de cada uso. Use un paño limpio o bastoncillo de algodón que pueda humedecerse en una solución con un 70 % de alcohol.

Sensor de lente/medición

Límpielo suavemente con un hisopo impregnado en alcohol. No limpie la lente del termómetro directamente con agua.

Termómetro

Límpielo con un paño suave y seco. No use agua para aclarar el dispositivo.



ESTÁNDARES APLICADOS

Este producto es conforme a las disposiciones de la directiva CE MDD(93/ 42/ CEE). Los siguientes estándares son aplicables al diseño y/o fabricación de los productos:

ISO 80601-2-56

Equipos médicos eléctricos -- Parte 2-56: Requisitos particulares para seguridad básica y funcionamiento esencial de termómetros clínicos para medición de la temperatura corporal.

IEC/EN 60601-1

Equipos médicos eléctricos - Parte 1: Requisitos generales de seguridad

IEC/EN 60601-1-2

Equipos médicos eléctricos - Parte 2: Estándar colateral: Compatibilidad electromagnética: Requisitos y ensayos

IEC/EN 60601-1-11 equipos eléctricos médicos, Parte 1-11

Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial. Norma colateral: Requisitos para equipos eléctricos médicos y sistemas eléctricos médicos para uso en un entorno sanitario doméstico

INSTALACIÓN DE PILAS

Aviso de pila con poca carga

Cuando la pila se va gastando, aparece el símbolo de aviso de pila con poca carga . No obstante, el termómetro aún sigue midiendo la temperatura. Sustituya la pila.



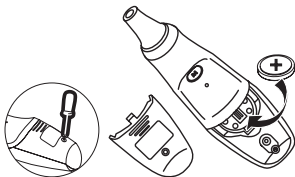
Cuando el icono que representa la batería parpadee  y aparezca **Lo** en la pantalla, debe sustituir la pila. Si la pila está gastada, el termómetro se apagará automáticamente.

ACLARACIÓN:

- Si no piensa usar la unidad durante un largo tiempo, se recomienda que extraiga la pila.
- Guarde la pila fuera del alcance de niños pequeños y de fuentes de calor.
- No utilice pilas recargables.
- Elimine la pila gastada de conformidad con la legislación vigente aplicable. Nunca deseche la pila junto con los restos de los residuos domésticos.

Sustitución de la pila

1. Desatornille los tornillos de la tapa de la pila con un destornillador Phillips. Saque la tapa de la pila.
2. Saque la pila gastada.
3. Sustitúyala por una pila 3V CR2032 de litio en el compartimento designado. El símbolo + de la pila debe estar mirando hacia arriba.
4. Ponga la tapa del compartimento de pilas del termómetro y atornille los tornillos para ponerlos en su sitio.



MÉTODO DE VALIDACIÓN DE PRECISIÓN CLÍNICA

Este dispositivo es un termómetro clínico de modo ajustado, con los siguientes parámetros de precisión clínica en cada modo ajustado:

Grupo A1: $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

Grupo A2: $\Delta_{cb} = 0,06^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,22$, $\delta r = \pm 0,08^{\circ}\text{C}$

Grupo B: $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,20$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

Grupo C: $\Delta_{cb} = -0,01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0,18$, $\delta r = \pm 0,07^{\circ}\text{C}$

Δ_{cb} : RIESGO DE ERROR CLÍNICO

LA: LÍMITES CUANTITATIVOS

δr : PRECISIÓN DE REPETICIÓN CLÍNICA

CÓDIGOS DE ERROR

Cuando se produce una medición de la temperatura incorrecta o un funcionamiento deficiente, aparece el mensaje de error que se describe a continuación.

Pantalla LCD	Causa	Solución
	Puede ser que la sonda del termómetro no esté en contacto directo con el canal auditivo	Verifique que el termómetro esté en contacto directo con el canal auditivo
	La temperatura medida está por debajo de 34°C ($93,2^{\circ}\text{F}$)	Utilice el termómetro únicamente entre las oscilaciones de temperatura prescritas. Si es preciso, limpie la punta del sensor. En caso de que aparezca repetidamente un mensaje de error, póngase en contacto con su distribuidor o con Atención al Cliente.
	La temperatura medida es superior a 43°C ($109,4^{\circ}\text{F}$).	
	La temperatura de funcionamiento no está en la escala 15°C - 35°C (59°F - 95°F)	Utilice el termómetro únicamente entre las oscilaciones de temperatura prescritas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Escala de medición: Cuerpo humano: 34 °C ~43 °C (93,2 °F ~ 109,4 °F)
- Precisión del laboratorio: 34 °C ~43 °C $\pm 0,2$ °C (93,2 °F ~ 109,4 °F $\pm 0,4$ °F)
- Parte del cuerpo de medición: Oído
- Parte del cuerpo de referencia: Oral
- Precisión de calibración: $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F): desde 35 °C ~42 °C (95 °F ~ 107,6 °F)
 $\pm 0,3$ °C ($\pm 0,5$ °F): fuera de escala
- Resolución de pantalla: 0,1 °C/ °F
- Entorno operativo: 15 °C~35 °C (59 °F ~ 95 °F) con una humedad relativa de hasta el 95 % (sin condensación)
- Condiciones de almacenamiento/transporte: De -25 a 55 °C (de -13 a 131 °F) con una humedad relativa de hasta el 95 % (sin condensación)
- Fuente de alimentación: Una pila 3V CR2032 de litio
- Memoria: 10 grupos
- Peso: aprox. 49 gr (con pila)
- Tamaño: aprox. 112,8 mm × 34,4 mm × 44,5 mm (L×A×A)
- Vida útil: 3 años

TABLAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Los equipos eléctricos médicos requieren precauciones especiales en relación con la compatibilidad electromagnética y deben instalarse y ponerse en funcionamiento de acuerdo con la información sobre compatibilidad electromagnética.

1. Interferencia de radiofrecuencia/electromagnética (EMC/RIF): Las lecturas pueden distorsionarse si la unidad funciona con una intensidad de campo magnético de radiofrecuencia de cerca de 3 voltios por metro. No obstante no afectará permanentemente al funcionamiento del instrumento. Preste atención y mantenga el termómetro a una distancia mínima prudencial de 15 cm/6 pulgadas de cualquier transmisor de R/C para evitar interferencias de radiofrecuencia.
2. Evite colocar el termómetro demasiado cerca de objetos que generen continuamente un calor elevado (como un plato caliente) durante largos periodos de tiempo, ya que pueden recalentar el termómetro.

Tabla 1 para todos los EQUIPOS MÉDICOS ELÉCTRICOS y SISTEMAS ME.

Guía y declaración del fabricante: Emisión electromagnética		
El termómetro para el oído debe usarse en el entorno electromagnético que se especifica más adelante. El cliente o el usuario del termómetro para el oído debe asegurarse de que se use en ese tipo de entorno.		
Prueba de emisión	Cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Emisiones de RF CISPR 11	CISPR 11	El termómetro para el oído utiliza energía RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisión de RF CISPR 11	Clase B	El termómetro para el oído puede usarse en todos los establecimientos que no sean residenciales y en aquellos conectados directamente con la red pública de suministro de energía de baja tensión que alimente edificios utilizados con fines residenciales.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable	
Fluctuaciones de tensión/ Emisiones intermitentes IEC 61000-3-3	No aplicable	

Tabla 2 para todos los EQUIPOS MÉDICOS ELÉCTRICOS y SISTEMAS ME.

Guía y declaración del fabricante: Inmunidad electromagnética			
El termómetro para el oído debe usarse en el entorno electromagnético que se especifica más adelante. El cliente o el usuario del termómetro para el oído debe asegurarse de que se use en ese tipo de entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Descarga electrostática (Electrostatic discharge, ESD) IEC 61000-4-2	Contacto de ± 6 kV Aire de ± 8 kV	Contacto de ± 6 kV Aire de ± 8 kV	Los pisos deben ser de madera, concreto o cerámicos. Si están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser de, al menos, 30 %.
Transitorios rápidos eléctricos/ráfagas IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de suministro de energía ± 1 kV de aire para líneas de entrada / salida	No aplicable	La calidad del suministro de energía por red debe ser la correspondiente a un entorno comercial u hospitalario común.
Aumento repentino IEC 61000-4-5	modo diferencial de ± 1 kV $\pm$ modo común de 2 kV	No aplicable	La calidad del suministro de energía por red debe ser la correspondiente a un entorno comercial u hospitalario común.
Caída de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de ingreso de suministro de energía IEC 61000-4-11	< 5 % UT (caída > 95 % en UT) para el ciclo 0,5 40 % UT (caída del 60% en UT) para 5 ciclos 70 % UT (caída del 30 % en UT) para 25 ciclos < 5 % UT (caída > 95 % en UT) durante 5 seg	No aplicable	La calidad del suministro de energía por red debe ser la correspondiente a un entorno comercial u hospitalario común. Si el usuario del termómetro para el oído necesita que el dispositivo siga funcionando durante las interrupciones del suministro de energía por red, se recomienda que el termómetro para el oído se alimente de una fuente de suministro de energía ininterrumpible o a pila.
Campo magnético con frecuencia de la energía (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de la energía deben estar en los niveles característicos de un lugar común en un entorno comercial u hospitalario común.
NOTA: La U_T es la tensión que se proporciona mediante la red de c.a. antes de realizar la prueba de nivel.			

Tabla 3 para EQUIPOS y SISTEMAS que no mantienen las CONSTANTES VITALES

Guía y declaración del fabricante: Inmunidad electromagnética			
El termómetro para el oído debe usarse en el entorno electromagnético que se especifica más adelante. El cliente o el usuario deben asegurarse de que se use en ese entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	Cuando estén cerca del termómetro para el oído, los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles, incluidos cables, deben usarse a la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d=1,2 \sqrt{P}$ $d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz donde P es la calificación de energía de salida máxima del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, según lo establecido a partir de un estudio del lugar electromagnético, debe ser menor que el nivel de cumplimiento en el rango de frecuencia. La interferencia puede producirse en los alrededores del equipo marcado con el siguiente símbolo: 
RF radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	
NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto. NOTA 2 Es posible que estas pautas no se apliquen en todos los casos. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.			
Las intensidades de campo de transmisores fijos, como estaciones base de radio (celulares/inalámbricas), teléfonos y radios móviles terrestres, radios amateurs, transmisiones de radios AM y FM, y transmisiones televisivas no pueden predecirse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético causado por transmisores de RF fijos, debe considerarse realizar un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar en que se usa el termómetro para el oído supera el nivel de cumplimiento de RF correspondiente antes mencionado, debe observarse que el termómetro para el oído realice las operaciones normales. Si se observa un desempeño anormal, es posible que se necesite tomar otras medidas, como reorientar o reubicar el termómetro para el oído.			

Tabla 4 para EQUIPOS y SISTEMAS que no mantienen las CONSTANTES VITALES

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y el Equipo de Estado Físico termómetro para el oído.			
Termómetro para el oído debe usarse en un entorno electromagnético en el que los trastornos por RF estén controlados. El cliente o usuario del termómetro para el oído puede ayudar a evitar interferencias electromagnéticas conservando la distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el termómetro para el oído, según se recomienda más adelante, de conformidad con la potencia de salida máxima de los equipos de comunicaciones.			
Potencia de salida nominal máxima del transmisor W	Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz a 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2.5 GHz $d=2.3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

GARANTÍA DE 2 AÑO

FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía únicamente entrará en vigor si el producto se ha adquirido y operado en RU/UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales.

Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado al Centro de Servicios HoMedics en la dirección que figura en el dorso de este manual, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios HoMedics. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de HoMedics anularán la garantía. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

Busque su Centro de Servicios HoMedics más próximo en: www.homedics.co.uk/servicecentres

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

	El marcado CE con el número de registro de la entidad notificada. Cumple las disposiciones de la directiva europea /42/CEE sobre dispositivos médicos.
	Consultar las instrucciones de uso.
	Información sobre la eliminación: Si desea eliminar el artículo, hágalo respetando las normativas vigentes. Su autoridad local puede proporcionarle toda la información necesaria.
	Tipo de protección de la pieza aplicada de descargas eléctricas, cuerpos flotantes.
IP22	Este producto cumple los requisitos esenciales de funcionamiento y de seguridad básicos indicados en la prueba de estado IP22 (protección frente a objetos extraños sólidos de 12,5 mm Ø o más y frente a gotas de agua de caída vertical en un recinto inclinado hasta 15 °)
	Límites de temperatura
	Representante autorizado europeo
	Nombre y dirección del fabricante
	SN YYMWWXXXXX SN: Número de serie del producto YY: año, MM: mes, WWWW: hoja de trabajo, XXXX: n.º de serie.
	Se deben eliminar las pilas completamente gastadas depositándolas en cajas de recogida especialmente designadas, puntos limpios o llevándolas a distribuidores de productos electrónicos. La ley exige que elimine correctamente las pilas.
RoHS	Este producto cumple los requisitos de la directiva sobre restricción de sustancias peligrosas (RoHS) 2011/65/UE.
REACH	Este producto cumple los requisitos de la directiva REACH CE 1907/2006 y sus enmiendas y no contiene sustancias extremadamente preocupantes cuya concentración supere el límite fijado en 0,1 %. Las piezas del producto no contienen ninguna sustancia que supere el límite de concentración del 0,1 % en peso por peso.

INTRODUZIONE

Questo termometro è destinato alla misurazione intermittente della temperatura corporea a qualsiasi età in ambienti domestici.

Avvalendosi della tecnologia a infrarossi, il termometro rileva la temperatura in pochi secondi misurando il calore generato dall'orecchio. Il prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva EC MDD (93/42/EEC). Tra i vantaggi offerti:

1. Misurazione auricolare
2. Coprisonda non richiesto
3. Design impermeabile della sonda
4. Lettura in un secondo
5. Spegnimento automatico per risparmiare energia
6. Spia del livello di carica della batteria
7. Indicazione del livello di carica della batteria e dell'intervallo di misurazione.
8. Display LCD Jumbo
9. Funzione memoria

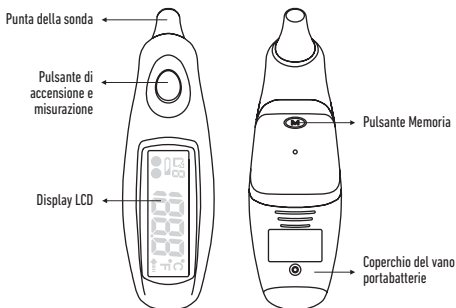
IMPORTANTI INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO

Quando si usa il prodotto, assicurarsi di seguire tutte le istruzioni riportate qui di seguito. Qualsiasi azione contraria alle stesse può esser causa di infortunio o interferire con la precisione.

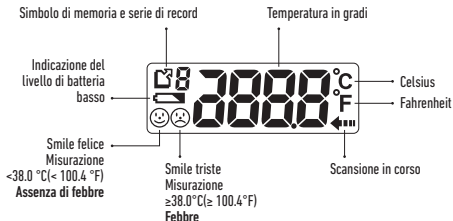
1. Non smontare, riparare né alterare il termometro.
2. Assicurarsi di pulire le lenti del termometro dopo ogni uso.
3. Evitare il contatto diretto tra le dita e le lenti.
4. Non è consentito apportare alcuna modifica a questo apparecchio.
5. Si raccomanda di rilevare la temperatura 3 volte. Se la lettura varia, considerare valido il valore più alto.
6. Non esporre il termometro a temperature estreme, a un elevato tasso di umidità né alla luce diretta del sole.
7. Evitare di urtare con forza o di far cadere l'apparecchio.
8. Prima della misurazione, gli utilizzatori e il termometro devono rimanere a una temperatura ambiente stabile per almeno 30 minuti.
9. Evitare di misurare la temperatura per 30 minuti al termine di esercizi fisici, un bagno in acqua o un'uscita all'aperto.

10. Per proteggere l'ambiente, smaltire le batterie consumate presso siti di raccolta dedicati conformemente alle leggi nazionali o locali.
11. Si raccomanda di non smontare il termometro.
12. Utilizzare il termometro esclusivamente per l'uso previsto.
13. Tenere l'apparecchio con cura durante l'uso per evitare di farlo cadere.
14. Lasciar trascorrere un minuto tra due misurazioni consecutive poiché a intervalli di tempo ravvicinati la lettura potrebbe variare leggermente. Calcolare la temperatura media.
15. Non esiste una temperatura corporea standard. Prendere nota delle misurazioni rilevate in modo da avere un riferimento affidabile per valutare la presenza di febbre.
16. In qualsiasi eventualità, la temperatura rilevata serve **ESCLUSIVAMENTE** da riferimento. Prima di prendere medicinali, consultare il medico curante.
17. Si raccomanda di calibrare l'apparecchio ogni anno.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



DESCRIZIONE DEL DISPLAY LCD



SUGGERIMENTI PER MISURARE LA TEMPERATURA CORPOREA

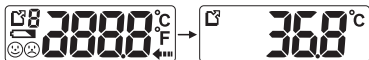
Tenere presente che il termometro deve essere rimasto nella stanza in cui viene rilevata la misurazione per almeno 30 minuti prima dell'uso.

NOTA:

- Alcune persone rileveranno temperature diverse da un orecchio all'altro. Per tenere traccia delle variazioni, misurare sempre la temperatura nello stesso orecchio.
- Il termometro auricolare può essere usato da bambini soltanto sotto la supervisione di un adulto. È generalmente possibile misurare la temperatura a partire da sei mesi di età. Nei neonati di età inferiore a sei mesi, il canale uditivo è ancora troppo stretto per consentire la corretta lettura della temperatura del timpano, che risulterà pertanto più bassa rispetto a quella effettiva.
- La misurazione non deve essere rilevata nell'orecchio affetto da infiammazione (per es., con secrezioni di pus o altro), dopo possibili infortuni (per es., al timpano) né nel periodo di guarigione in seguito a un intervento. In tutti questi casi, consultare il medico curante.
- Può essere inopportuno usare il termometro su persone diverse in caso di infezioni acute per via della possibile trasmissione dei germi anche dopo la pulizia o la disinfezione. In caso di dubbi, consultare il medico curante.
- Questo termometro può essere usato esclusivamente senza coprilente monouso. Se si è rimasti appoggiati con la testa su un orecchio, la temperatura sarà leggermente aumentata. Attendere un attimo oppure misurare la temperatura nell'altro orecchio.
- Poiché il cerume può interferire con la misurazione, si raccomanda di pulire l'orecchio prima di rilevare la temperatura.

MISURAZIONE AURICOLARE DELLA TEMPERATURA CORPOREA

1. Premere il **Pulsante di accensione e misurazione** per 1 secondo per accendere il termometro. Sul display, verranno visualizzati tutti i dati. Quindi attendere il segnale sonoro che indicherà che l'apparecchio è pronto per l'uso; a questo punto, il display visualizzerà l'ultima lettura rilevata.



2. Assicurarsi che la punta del sensore e il canale uditivo siano puliti. Essendo il canale uditivo leggermente ricurvo, è necessario sollevare leggermente il padiglione auricolare spingendolo all'indietro prima di inserire la punta del sensore. Questo serve a puntare il sensore direttamente sul timpano.



Meno di 1 anno

Distendere il bambino con la testa appoggiata su un lato, in modo da rivolgere l'orecchio verso l'alto. Spingere delicatamente indietro il padiglione auricolare.



Più di 1 anno

Posizionarsi dietro il bambino/l'adulto sporgendo leggermente verso il suo fianco. Con delicatezza, sollevare il padiglione auricolare spingendolo all'indietro per raddrizzare il canale uditivo.

3. Inserire bene la sonda nel canale uditivo per garantire una lettura della temperatura accurata; quindi, premere il **Pulsante di accensione e misurazione** per circa 1 secondo e rilasciare il pulsante. A questo punto, un breve segnale sonoro indicherà il completamento della misurazione e.
4. Sarà possibile estrarre l'apparecchio per leggere il valore misurato.
5. Il display retroilluminato rimarrà acceso per circa 5 secondi ogni volta che si preme il **Pulsante di accensione e misurazione**, al termine di ogni lettura e ogni volta che si preme il **Pulsante Memoria** per guardare una lettura precedente.
6. Il termometro si spegnerà automaticamente dopo un minuto di inutilizzo.

Nota:

- Per garantire una misurazione precisa, attendere almeno 1 minuto prima della lettura successiva.
- Pulire la lente del termometro di nuovo dopo l'uso. Attendere almeno 10 minuti tra due letture successive per garantire una misurazione precisa.

Letture

Se la temperatura misurata è inferiore a 38 °C (100.4 °C), accanto alla lettura comparirà uno smile felice 😊.



Se, invece, è pari o superiore a 38 °C (100.4 °C), comparirà uno smile triste ☹.



Se viene visualizzato "Lo", potrebbe essere necessario verificare che il termometro sia a contatto diretto con il condotto uditivo



MODIFICA DELL'UNITÀ DI MISURAZIONE (°C/°F)

Quando si varia l'unità di misura (°C/°F), assicurarsi che l'apparecchio sia acceso. Premere contemporaneamente il **Pulsante accensione e misurazione** e il **Pulsante**



Memoria per passare da °C a °F, e viceversa.

FUNZIONE MEMORIA

È possibile consultare fino a 10 misurazioni memorizzate per comunicarle al medico curante o all'operatore sanitario qualificato.

1. Premere il **Pulsante Memoria**. La prima lettura visualizzata è l'ultima rilevata e memorizzata.
measurement stored in memory.
2. Continuare a premere il **Pulsante Memoria** per visualizzare le ulteriori letture memorizzate in precedenza.
3. Le nuove letture saranno memorizzate e le più datate cancellate automaticamente.



PULIZIA E DISINFEZIONE

Per la disinfezione dell'apparecchio per uso domestico, è possibile usare alcool con il 70% di etanolo o isopropile al 70%.

Pulire il sensore di misurazione dopo ogni uso.

Usare un panno pulito o un batuffolo di cotone imbevuto con alcool al 70%.

Lente / Sensore di misurazione

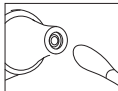
Pulire delicatamente con un tampone imbevuto di alcool.

Non usare acqua per lavare direttamente la lente del termometro.

Termometro

Pulire con un panno morbido e asciutto.

Non risciacquare il dispositivo con acqua.



NORME APPLICATE

Il prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva EC MDD (93/42/EEC). Le seguenti norme si applicano al design e/o alla produzione dei prodotti:

ISO 80601-2-56

Apparecchi elettromedicali -- Parte 2-56: Requisiti particolari per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali dei termometri clinici per la misurazione della temperatura del corpo

IEC/EN 60601-1

Apparecchi elettromedicali -- Parte 1: Requisiti generali per la sicurezza

IEC/EN 60601-1-2

Apparecchi elettromedicali -- Parte 2: Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Requisiti e prove

IEC/EN 60601-1-11 Apparecchi elettromedicali - Parte 1-11

Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e le prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Indicazione del livello di batteria basso

Quando le batterie si scaricano, compare il simbolo di allerta del livello di carica della batteria . È ancora

possibile misurare la temperatura. Le batterie devono

essere sostituite. Quando il simbolo della batteria lampeggia  e sul display compare

la scritta **Lo**, le batterie devono essere sostituite. Se il livello di carica delle batterie è troppo basso, il termometro si spegnerà automaticamente.

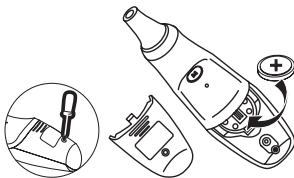


NOTA:

- Si raccomanda di rimuovere le batterie prima di un prolungato periodo di inutilizzo.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini e al riparo da fonti di calore.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Smaltire le batterie consumate secondo le norme vigenti in materia. Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici.

Sostituzione della batteria

1. Usare un cacciavite a stella per allentare le viti del coperchio del vano portabatterie. Rimuovere il coperchio.
2. Rimuovere la batteria consumata.
3. Sostituirla con una batteria al litio CR2032 da 3V. Il segno + sulla batteria deve essere rivolto verso l'alto.
4. Posizionare il coperchio del vano portabatteria sul termometro e serrare le viti per fissarla in posizione.



METODO DI VALIDAZIONE DELLA PRECISIONE CLINICA

Questo apparecchio è un termometro clinico a modalità regolata

Le informazioni validate per la precisione clinica in ogni modalità regolata sono:

GruppoA1: $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0.18$, $\delta r = \pm 0.08^{\circ}\text{C}$

GruppoA2: $\Delta cb = 0.06^{\circ}\text{C}$, $LA = 0.22$, $\delta r = \pm 0.08^{\circ}\text{C}$

GruppoB: $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0.20$, $\delta r = \pm 0.07^{\circ}\text{C}$

GruppoC: $\Delta cb = -0.01^{\circ}\text{C}$, $LA = 0.18$, $\delta r = \pm 0.07^{\circ}\text{C}$

Δcb : ERRORI CLINICI

LA: LIMITI DI CONCORDANZA

δr : RIPETIBILITÀ CLINICA

CODICI DI ERRORE

In caso di malfunzionamento o misurazione non corretta, compare uno dei seguenti messaggi di errore.

Display LCD	Causa	Soluzione
	È possibile che la sonda del termometro non sia a diretto contatto con il condotto uditivo	Verificare che il termometro sia a diretto contatto con il condotto uditivo
	La temperatura misurata è inferiore a 34°C (93.2°F)	Usare il termometro esclusivamente agli intervalli di temperatura specificati. Se necessario, pulire la punta del sensore. In caso di messaggio di errore ripetuto, contattare il rivenditore o il Servizio di Assistenza.
	La temperatura misurata è superiore a 43°C (109.4°F)	
	La temperatura di utilizzo non rientra nell'intervallo 15°C - 35°C (59°F - 95°F)	Usare il termometro esclusivamente agli intervalli di temperatura specificati.

SPECIFICHE TECNICHE

- Intervallo di misurazione:
Temperatura corporea: 34 °C ~ 43 °C (93.2 °F ~ 109.4 °F)
- Precisione di laboratorio:
34 °C ~ 43 °C ± 0.2 °C (93.2 °F ~ 109.4 °F ± 0.4 °F)
- Posizione per la misurazione: Orecchio
- Posizione corporea di riferimento: orale
- Precisione della calibrazione:
 ± 0.2 °C (± 0.4 °F): da 35 °C ~ 42 °C (95 °F ~ 107.6 °F)
 ± 0.3 °C (± 0.5 °F): fuori dall'intervallo
- Risoluzione del display: 0.1 °C/°F
- Ambiente di funzionamento:
15 °C ~ 35 °C (59 °F ~ 95 °F) con umidità relativa fino al 95% (non condensante)
- Ambiente di conservazione/trasporto:
Da -25 a 55 °C (da -13 a 131 °F) con umidità relativa fino al 95% (non condensante)
- Alimentazione: Batteria al litio CR2032 da 3V
- Memoria: 10 set
- Peso: circa 49 g (con batteria)
- Dimensioni: ca. 112,8×34,4×44,5 mm (L×W×H)
- Vita utile: 3 anni

TABELLE EMC

Gli apparecchi elettromedicali richiedono particolari precauzioni relativamente alla compatibilità elettromagnetica (EMC) e devono essere installati e azionati in base alle informazioni EMC.

1. Compatibilità elettromagnetica / Interferenza di radiofrequenze (EMC/RFI): La lettura può subire interferenze se l'apparecchio viene utilizzato in un campo di forza elettromagnetica con radiofrequenza di circa 3 Volt per metro, ma le prestazioni dello strumento non saranno compromesse in modo permanente. Occorre mantenere il termometro ad almeno 15 cm (6 pollici) di distanza dai trasmettitori R/C per evitare l'interferenza di radiofrequenze
2. Evitare di tenere il termometro in prossimità di oggetti che producono elevato calore continuo (come una piastra calda) per lunghi periodi di tempo: possono causarne il surriscaldamento

Tabella 1 Per tutti gli APPARECCHI e SISTEMI ELETTROMEDICALI

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore – Emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo Termometro auricolare è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrino in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente di Termometro auricolare assicurarsi che il dispositivo operi in un ambiente dalle dovute caratteristiche.		
Test sulle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni
Emissioni RF CISPR 11	CISPR 11	Il dispositivo Termometro auricolare utilizza energia in radiofrequenza (RF) solo per il suo funzionamento interno. Di conseguenza, le sue emissioni RF sono molto ridotte e tali da non comportare rischi di interferenza con eventuali apparecchiature elettroniche poste nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Class B	Il dispositivo Termometro auricolare è indicato per l'uso in ogni tipo di ambiente oltre a quello domestico e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti a uso residenziale.
Emissioni armoniche CEI 61000-3-2	Non applicabile	
Fluttuazioni di tensione/ sfarfallio CEI 61000-3-3	Non applicabile	

Table 2 For all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore – Immunità elettromagnetica			
Il dispositivo Termometro auricolare è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrino in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente di Termometro auricolare assicurarsi che il dispositivo operi in un ambiente dalle dovute caratteristiche.			
Test di immunità	Livello test CEI 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni
Scariche elettrostatiche (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV a contatto ±8 kV in aria	±6 kV a contatto ±8 kV in aria	I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti in materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.
Transitori elettrici veloci/burst CEI 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ± 1 kV di aria per le linee di ingresso / uscita	Non applicabile	La qualità della rete di alimentazione deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovratensione CEI 61000-4-5	Modalità differenziale ± 1 kV ± 2kV modalità comune	Non applicabile	La qualità della rete di alimentazione deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni della tensione sulle linee di alimentazione in ingresso CEI 61000-4-11	< 5% UT (>95% caduta su UT) per 0,5 ciclo 40% UT (60% caduta su UT) per 5 cicli 70% UT (30% caduta su UT) per 25 cicli < 5% UT (>95% caduta su UT) per 5 sec	Non applicabile	La qualità della rete di alimentazione deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se l'utente del dispositivo Termometro auricolare richiede un funzionamento continuo durante le interruzioni della rete di alimentazione, si raccomanda di collegare Termometro auricolare a un gruppo di continuità o a una batteria.
Campo magnetico della frequenza di rete (50Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3A/m	I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita a uso commerciale od ospedaliero.
NOTA: UT è la tensione della rete c.a. prima dell'applicazione del livello di test.			

Tabella 3 per APPARECCHI e SISTEMI non SALVAVITA

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore – Immunità elettromagnetica			
Il dispositivo Termometro auricolare è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrino in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente assicurarsi che il dispositivo operi in un ambiente dalle dovute caratteristiche.			
Test di immunità	Livello test CEI 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni
RF condotta CEI 61000-4-6	3 V _{rm} Tra 150 kHz e 80 MHz	3 V _{rms}	I dispositivi di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili non devono essere collocati a una distanza da Termometro auricolare e dai suoi componenti, compresi i cavi, inferiore alla distanza di separazione consigliata, calcolata sulla base dell'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione consigliata $d=1.2 \sqrt{P}$ $d=1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz e 800 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz e 2,5 GHz dove P è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) in base alle indicazioni fornite dal produttore, e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m). Le intensità di campo provenienti da trasmettitori in radiofrequenza fissi, determinate da un rilevamento elettromagnetico in loco (a), devono risultare inferiori al livello di conformità corrispondente a ciascuna gamma di frequenza (b). Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo: 
RF irradiata CEI 61000-4-3	3 V/m Tra 80 MHz e 2,5 GHz	3 V/m	
NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, vale la gamma di frequenza superiore. NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non risultare applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica dipende infatti anche dal grado di assorbimento e di riflessione di strutture, oggetti e persone.			
Le intensità di campo emesse da trasmettitori fissi, come stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e stazioni radio mobili terrestri, apparecchi radioamatoriali, trasmissioni radio in AM ed FM e trasmissioni televisive, non possono essere previste con precisione su base teorica. Per valutare l'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori in RF fissi, è bene prendere in considerazione l'eventualità di effettuare un rilevamento in loco. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si utilizza Termometro auricolare è superiore al livello di conformità RF applicabile di cui sopra, occorre accertarsi che il funzionamento del dispositivo sia comunque regolare. In caso di funzionamento anomalo, potrà rendersi necessario ricorrere a misure aggiuntive, come il riorientamento o lo spostamento del dispositivo Termometro auricolare.			

Tabella 4 per APPARECCHI e SISTEMI non SALVAVITA

Distanze di separazione consigliate tra dispositivi di comunicazione in RF portatili e mobili e l'apparecchiatura Fitness Termometro auricolare .			
Termometro auricolare è indicato per l'uso in ambienti elettromagnetici in cui le interferenze derivanti da RF irradiata sono controllate. Il cliente o l'utente di Termometro auricolare può contribuire alla prevenzione delle interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra i dispositivi di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori) e Termometro auricolare in base alle indicazioni qui di seguito, rifacendosi alla potenza massima in uscita dei dispositivi stessi.			
Coefficiente massimo nominale di potenza in uscita del trasmettitore W	Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore m		
	150 kHz to 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

2 ANNI DI GARANZIA

FKA Brands Ltd garantisce il prodotto da difetti di componenti e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, fatte salve le indicazioni riportate nel seguito. La garanzia sui prodotti offerta da FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abuso, incidente, collegamento di accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsiasi altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente se il prodotto è acquistato e utilizzato nel Regno Unito / nell'UE. La presente garanzia non copre le modifiche o gli adattamenti necessari per il funzionamento dell'apparecchio in un Paese diverso da quello per cui è progettato, prodotto, approvato e/o autorizzato, né la riparazione di apparecchi danneggiati da tali modifiche. FKA Brands Ltd non sarà ritenuta responsabile di alcun tipo di danno incidentale, consequenziale o speciale.

Per usufruire del servizio di manutenzione in garanzia, restituire il prodotto in franchigia postale al centro servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento (come prova di acquisto). Al ricevimento del prodotto, FKA Brands Ltd si occuperà della riparazione o della sostituzione, a seconda del caso, e della restituzione in franchigia postale. La garanzia è valida esclusivamente presso il Centro Servizi HoMedics. La manutenzione di questo prodotto da soggetti diversi dal Centro Servizi HoMedics annulla la garanzia.

La presente garanzia non influirà sui diritti sanciti per legge. Per scoprire il Centro Servizi HoMedics più vicino, visitare la pagina www.homedics.co.uk/servicecentres

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Marchio CE e numero di registrazione dell'Organismo Notificato. Indica la conformità alla Direttiva Europea sui dispositivi medici 93/42/CEE.
	Consultare le istruzioni per l'uso.
	Informazioni per lo smaltimento: In caso si desideri smaltire il prodotto, seguire le disposizioni vigenti in materia. Per maggiori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.
	Tipo di protezione della parte applicata da scosse elettriche, corpi galleggianti.
IP22	Questo prodotto soddisfa i requisiti di sicurezza di base e di prestazioni essenziali indicati nella prova di gocciolamento IP22 (protezione da corpi solidi estranei di diametro pari a 12,5 mm e superiore da gocciolamento d'acqua verticale con un'inclinazione fino a 15°)
	Limiti di temperatura
	Rappresentante autorizzato per l'Europa
	Nome e indirizzo del produttore
	SN YYMWWXXXXX SN: Numero di serie del prodotto AA: anno, MM: mese, WWW: scheda di lavoro, XXXX: n° di serie.
	Le batterie completamente esauste devono essere smaltite attraverso specifici punti di raccolta o di riciclo, oppure presso rivenditori di prodotti elettronici. La legge obbliga gli utilizzatori a smaltire le batterie.
RoHS	Questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva RoHS 2011/65/EU.
REACH	Questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva REACH EC 1907/2006 e relative modifiche, non contiene Sostanze estremamente preoccupanti in concentrazione superiore al limite dello 0,1%. Nelle parti del prodotto, non sono presenti sostanze in concentrazioni superiori allo 0,1% (peso/peso).

INTRODUCTIE

Deze thermometer is bedoeld om te worden gebruikt voor de periodieke meting van de temperatuur van het menselijk lichaam van personen van alle leeftijden in een thuisomgeving.

Deze thermometer neemt in enkele seconden de temperatuur op door met infraroodtechnologie de warmte te meten die door het oor wordt gegenereerd.

Dit product voldoet aan de bepalingen van de EG-richtlijn betreffende medische hulpmiddelen (93/42/EEG). Het biedt onder andere de volgende voordelen:

1. Meting in het oor
2. Geen sensorkapje nodig
3. Waterbestendige sensor
4. Weergave na één seconde
5. Energiebesparende automatische uitschakeling
6. Indicator voor laag batterijvermogen
7. Waarschuwingindicatie - indicaties voor batterijstatus en meetbereik
8. Groot lcd-scherm
9. Geheugenfunctie

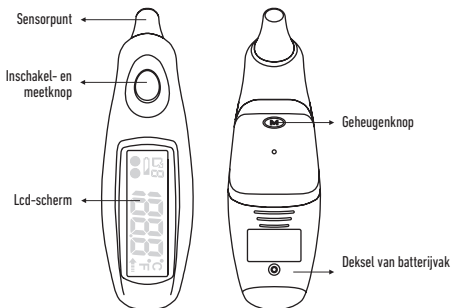
BELANGRIJKE INFORMATIE VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

Zorg dat u bij gebruik van dit product alle onderstaande kennisgevingen opvolgt. Acties die in tegenspraak zijn met deze kennisgevingen kunnen letsel veroorzaken of de nauwkeurigheid beïnvloeden.

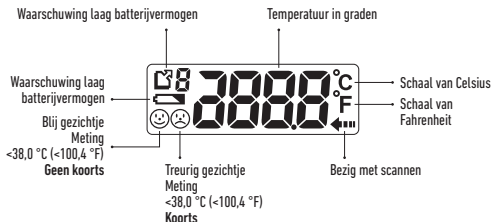
1. Probeer de thermometer niet te demonteren, repareren of aan te passen.
2. Reinig de thermometerlens na elk gebruik.
3. Voorkom direct contact tussen vingers en lens.
4. Aanpassen van deze apparatuur is niet toegestaan.
5. Het wordt de gebruiker aangeraden om de temperatuur driemaal op te nemen.
Gebruik de hoogste meting als de temperaturen verschillen.
6. Stel de thermometer niet bloot aan extreme temperaturen, een zeer hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.
7. Voorkom grote schokken en laat het apparaat niet vallen.
8. Voorafgaand aan de meting moeten gebruikers en thermometer zich ten minste 30 minuten in een kamer met een constante temperatuur hebben bevonden.

9. Neem geen temperaturen op binnen 30 minuten na het sporten, het nemen van een bad of na buiten te zijn geweest.
10. Houd rekening met het milieu en lever lege batterijen op de daarvoor bestemde plaatsen in volgens nationale of lokale regelgeving.
11. Het wordt afgeraden om de thermometer uit elkaar te halen.
12. Gebruik de thermometer enkel voor het doel waarvoor deze is bestemd.
13. Voorkom dat het apparaat valt en houd het apparaat bij gebruik goed vast.
14. Wacht bij opeenvolgende metingen één minuut tussen de metingen. Er kunnen namelijk kleine verschillen optreden als er te kort achter elkaar wordt gemeten. Gebruik in plaats daarvan gemiddelde temperaturen.
15. Er zijn geen absolute standaardwaarden voor de lichaamstemperatuur. Houd betrouwbare registraties van uw persoonlijke temperatuur bij die als referentie kunnen dienen om te bepalen of u koorts hebt.
16. Onder alle omstandigheden geldt het resultaat van de temperatuurmeting ENKEL als referentie. Raadpleeg uw arts voordat u enige medische behandeling start.
17. Het wordt aangeraden om het apparaat elk jaar te kalibreren.

PRODUCTIDENTIFICATIE



BESCHRIJVING VAN LCD-SCHERM



TIPS VOOR HET METEN VAN DE TEMPERATUUR VAN PERSONEN

Houd er rekening mee dat de thermometer zich ten minste 30 minuten voorafgaand aan het gebruik in de kamer moet hebben bevonden waarin de meting wordt uitgevoerd.

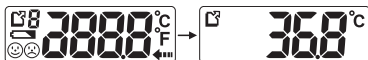
OPMERKING:

- Bij sommige mensen leveren metingen in het linker- en het rechteroor verschillende resultaten op. Zorg dat u de temperatuur van een persoon altijd in hetzelfde oor meet om een goed beeld te krijgen van veranderingen in temperatuur.
- De oorthermometer mag alleen door kinderen worden gebruikt als dit onder toezicht van een volwassene gebeurt. Metingen zijn doorgaans mogelijk bij kinderen ouder dan 6 maanden. Bij kinderen onder de 6 maanden is de gehoorgang nog erg smal, waardoor de temperatuur van het trommelvlies meestal niet kan worden geregistreerd en het getoonde resultaat te laag is.
- Metingen moeten niet worden gedaan in een oor dat ontstoken is (en waaruit bijvoorbeeld pus of andere afscheiding vrijkomt), na mogelijk oorletsel (zoals beschadiging van het trommelvlies) of tijdens de genezingsperiode na een operatie. Raadpleeg in al deze gevallen uw arts.
- Het gebruik van de thermometer bij verschillende personen kan onwenselijk zijn in het geval van bepaalde acuut besmettelijke ziekten, vanwege de mogelijke verspreiding van bacteriën ondanks reiniging en ontsmetting. Raadpleeg bij twijfel uw arts.
- Deze thermometer mag alleen zonder verwijderbare beschermkap worden gebruikt. Als u enige tijd op één oor hebt gelegen, is de temperatuur in dat oor iets verhoogd. Wacht in dat geval even of doe de meting in het andere oor.

- Oorsmeer kan van invloed zijn op de meting. Maak het oor indien nodig schoon voor de meting.

LICHAAMSTEMPERATUUR METEN IN HET OOR

1. Druk gedurende 1 seconde op de **Inschakel- en meetknop** om de thermometer in te schakelen. Alle schermgegevens worden op het scherm weergegeven. Wacht vervolgens op een piepgeluid dat u laat weten dat het apparaat klaar is voor gebruik. De laatst gemeten temperatuur wordt weergegeven.



licht gekromd is, moet u het oor ietsje omhoog en naar achteren trekken voordat u de sensorpunt in de gehoorgang steekt. Dit is belangrijk, want zo kan de sensorpunt recht op het trommelvlies worden gericht.

3. Steek de sensor in de gehoorgang (de sensor moet er goed in gaan om een nauwkeurige temperatuurmeting



Jonger dan 1 jaar

Laat het kind plat liggen met het hoofd opzij, zodat het oor naar boven is gericht. Trek het oor voorzichtig recht naar achteren.



1 jaar en ouder

Ga iets schuin achter het kind/de volwassene staan. Trek het oor voorzichtig omhoog en naar achteren om de gehoorgang recht te trekken.

te garanderen) en druk vervolgens gedurende ongeveer 1 seconde op de **Inschakel- en meetknop**. Als u de knop loslaat, hoort u 1 korte piep, dit betekent dat de meting is voltooid.

4. U kunt het apparaat nu uit het oor halen om het meetresultaat af te lezen.
5. De achtergrondverlichting van het scherm blijft gedurende ongeveer 5 seconden ingeschakeld als er op de **Inschakel- en meetknop** wordt gedrukt, als de meting is voltooid en als er op de **Geheugenknop** wordt gedrukt om een eerdere meting te tonen.
6. De thermometer wordt automatisch uitgeschakeld als deze gedurende één minuut niet is gebruikt.

Let op:

- Wacht ten minste 1 minuut tussen opeenvolgende metingen om de nauwkeurigheid te garanderen.
- Reinig de thermometerlens opnieuw na gebruik. Wacht ten minste 10 minuten tussen achtereenvolgende metingen om de nauwkeurigheid te garanderen.

DE MEETEENHEID WIJZIGEN (°C/°F)

De meetresultaten

Als de gemeten temperatuur onder de 38 °C ligt, wordt er naast het meetresultaat een blij gezichtje 😊 weergegeven.



Als de gemeten temperatuur 38 °C of hoger is, wordt er een treurig gezichtje ☹️ weergegeven.



Als "Lo" wordt weergegeven, moet u mogelijk controleren of de thermometer in direct contact staat met de gehoorgang



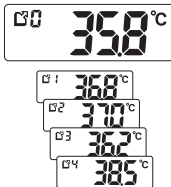
Als u tussen °C en °F wilt wisselen, zorg er dan voor dat het apparaat is ingeschakeld. Druk tegelijkertijd op de **Inschakel- en meetknop** en de **Geheugenknop** om tussen °C en °F te schakelen.



GEHEUGENFUNCTIE

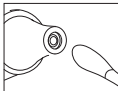
U kunt tot 10 opgeslagen metingen uit het geheugen oproepen om aan uw arts of een andere professional in de gezondheidszorg te tonen.

1. Druk op de **Geheugenknop**. De eerste meting die wordt getoond, is de laatste meting die in het geheugen is opgeslagen.
2. Elke keer als u op de **Geheugenknop** drukt, gaat u één meting terug in de tijd.
3. Nieuwe metingen worden vanzelf opgeslagen en als het geheugen vol is, wordt de oudste meting verwijderd zonder dat u iets hoeft te doen.



REINIGEN EN DESINFECTEREN

U kunt het apparaat zelf thuis desinfecteren met een oplossing van 70% ethanol of met isopropylalcohol (verkrijgbaar bij de apotheek). Reinig de meetsensor na elk gebruik. Gebruik hiervoor een schone doek of een wattenstaafje, bevochtigd met 70% alcohol.



Lens/meetsensor

Reinig voorzichtig met een wattenstaafje met alcohol. Was de thermometer lens niet rechtstreeks met water.



Thermometer

Reinig met een zachte, droge doek. Gebruik geen water om het apparaat af te spoelen.



TOEGEPASTE NORMENS

Dit product voldoet aan de bepalingen van de EG-richtlijn betreffende medische hulpmiddelen (93/42/EEG). De volgende normen zijn van toepassing op het ontwerp en/of de fabricage van de producten:

ISO 80601-2-56

Medische elektrische toestellen - Deel 2-56: Bijzondere eisen voor de algemene veiligheid en essentiële prestaties van klinische thermometers voor het meten van de lichaamstemperatuur

IEC/EN 60601-1

Medische elektrische toestellen - Deel 1: Algemene veiligheidsnormen

IEC/EN 60601-1-2

Medische elektrische toestellen - Deel 2: Secundaire norm: Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen en beproevingen

IEC/EN 60601-1-11

Medische elektrische apparatuur - Deel 1-11: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Onderpandnorm: Eisen voor medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen die worden gebruikt in de thuiszorgomgeving

PLAATSING VAN DE BATTERIJ

Waarschuwing laag batterijvermogen

Als de batterij nog maar weinig vermogen heeft, wordt het batterijwaarschuwingssymbool weergegeven . Het is nog steeds mogelijk de temperatuur op te nemen. De batterij moeten worden vervangen. Als het batterijsymbool knippert  en Lo op het scherm wordt weergegeven, moet de batterij worden vervangen. Als de batterij te weinig vermogen heeft, wordt de thermometer automatisch uitgeschakeld.

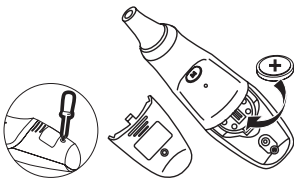


OPMERKING:

- Het wordt aangeraden de batterij te verwijderen als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Bewaar batterijen op een niet te warme plaats buiten het bereik van kleine kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Lever lege batterijen in volgens de toepasselijke wettelijke bepalingen. Gooi batterijen nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval.

De batterij vervangen

1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef van de batterijdeksel los te draaien. Verwijder de batterijdeksel.
2. Verwijder de lege batterij.
3. Plaats een nieuwe lithium 3V CR2032-batterij in de daarvoor bestemde plek. De + op de batterij moet naar boven zijn gericht.
4. Plaats de batterijdeksel op de thermometer en draai de schroef aan om de deksel vast te zetten.



VALIDATIEMETHODE VOOR KLINISCHE NAUWKEURIGHEID

Dit apparaat is een klinische thermometer met een ingestelde bedrijfsstand.

De gevalideerde gegevens voor klinische nauwkeurigheid in elke ingestelde bedrijfsstand zijn:

Groep A1: $\Delta_{cb} = -0,01\text{ }^{\circ}\text{C}$; $L_A = 0,18$; $\delta r = \pm 0,08\text{ }^{\circ}\text{C}$

Groep A2: $\Delta_{cb} = 0,06\text{ }^{\circ}\text{C}$; $L_A = 0,22$; $\delta r = \pm 0,08\text{ }^{\circ}\text{C}$

Groep B: $\Delta_{cb} = -0,01\text{ }^{\circ}\text{C}$; $L_v = 0,20$; $\delta r = \pm 0,07\text{ }^{\circ}\text{C}$

Groep C: $\Delta_{cb} = -0,01\text{ }^{\circ}\text{C}$; $L_A = 0,18$; $\delta r = \pm 0,07\text{ }^{\circ}\text{C}$

Δ_{cb} : KLINISCHE VERTEKENING

L_A : OVEREENSTEMMINGSGRENS

δr : KLINISCHE HERHAALBAARHEID

FOUTCODES

Als er een fout of een onjuiste temperatuurmeting optreedt, wordt een van de onderstaande foutmeldingen weergegeven.

Lcd-scherm	Oorzaak	Oplossing
	Het kan zijn dat de sonde van de thermometer niet in direct contact staat met de gehoorgang	Controleer of de thermometer in direct contact staat met de gehoorgang
	De gemeten temperatuur is lager dan $34\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($93,2\text{ }^{\circ}\text{F}$)	Gebruik de thermometer alleen binnen het opgegeven temperatuurbereik. Reinig indien nodig de sensorpunt. Neem bij herhaalde foutmeldingen contact op met de verkoper of de klantenservice.
	De gemeten temperatuur is hoger dan $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($109,4\text{ }^{\circ}\text{F}$)	
	De gebruikstemperatuur valt niet binnen het bereik van $15\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 35\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($59\text{ }^{\circ}\text{F} \sim 95\text{ }^{\circ}\text{F}$)	Gebruik de thermometer alleen binnen het opgegeven temperatuurbereik.

TECHNISCHE SPECIFICATIE

- Meetbereik:
- Menselijk lichaam: 34 °C ~ 43 °C (93,2 °F ~ 109,4 °F)
- Laboratoriumnauwkeurigheid: 34 °C ~ 43 °C $\pm 0,2$ °C (93,2 °F ~ 109,4 °F $\pm 0,4$ °F)
- Meetlocatie: Oor
- Referentielocatie lichaam: Oraal
- Kalibratienauwkeurigheid: $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F): tussen 35 °C ~ 42 °C (95 °F ~ 107,6 °F)
 $\pm 0,3$ °C ($\pm 0,5$ °F): buiten bereik
- Weergaveresolutie: 0,1 °C/°F
- Gebruiksomstandigheden: 15 °C ~ 35 °C (59 °F ~ 95 °F) met een relatieve luchtvochtigheid tot 95% (niet-condenserend)
- Opslag-/transportomstandigheden: -25 tot 55 °C (-13 tot 131 °F) met een relatieve luchtvochtigheid tot 95% (niet-condenserend)
- Stroomvoorziening: Een lithium 3V CR2032-batterij
- Geheugen: 10 opslagpunten
- Gewicht: circa 49 g (inclusief batterij)
- Afmetingen: circa 112,8 mm $\times$ 34,4 mm $\times$ 44,5 mm (L $\times$ B $\times$ H)
- Houdbaarheidsduur: 3 jaar

EMC-TABELLEN

Voor medische elektrische toestellen zijn speciale voorzorgsmaatregelen vereist met betrekking tot EMC. De toestellen moeten worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen in overeenstemming met de EMC-informatie.

1. Elektromagnetische of radiofrequentie-interferentie (EMC/RFI): Metingen kunnen worden beïnvloed als het apparaat wordt gebruikt binnen een elektromagnetisch radiofrequentieveld met een sterkte van ongeveer 3 volt per meter, maar de prestaties van het apparaat worden niet permanent beïnvloed. Zorg dat de thermometer ten minste 16 cm/6 inch uit de buurt van RC-zenders wordt gehouden om radiofrequentie-interferentie te voorkomen.
2. Houd de thermometer niet gedurende lange tijd te dicht bij voorwerpen die continu veel warmte afgeven (zoals een kookplaat), dit kan namelijk tot oververhitting van de thermometer leiden.

Tabel 1 Voor alle ME-APPARATUUR en ME-SYSTEMEN

De oorthermometer gebruikt uitsluitend RF-energie voor de interne functies.		
De oorthermometer is geschikt voor gebruik in alle etablissementen behalve huishoudens en etablissementen die rechtstreeks zijn aangesloten op het laagspanningsnet dat stroom levert aan gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De oorthermometer gebruikt uitsluitend RF-energie voor de interne functies. Bijgevolg zijn de RF-emissies erg laag en veroorzaken ze wellicht geen storing in naburige elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De oorthermometer geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met uitzondering van huishoudens en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat levert aan gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Voldoet	
Spanningsschommelingen / flikkeremissies EC 61000-3-3	Voldoet	

Tabel 2 Voor alle ME-APPARATUUR en ME-SYSTEMEN

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit			
De oorthermometer is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de oorthermometer dient te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV lucht ± 8 kV contact	± 6 kV lucht ± 8 kV contact	Vloeren moeten uit hout, beton of uit keramische tegels bestaan. Als vloeren bedekt zijn met synthetische materialen, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% zijn.
Elektrisch snel transient of burst IEC 61000-4-4	in/uitgangsleidingen: ± 1 kV voedingsleidingen: ± 2 kV	Voldoet	De kwaliteit van de netspanning dient de gebruikelijke kwaliteit van een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Piek IEC 61000-4-5	n/uitgangsleidingen: ± 1 kV voedingsleidingen: ± 2 kV	Voldoet	De kwaliteit van de netspanning dient de gebruikelijke kwaliteit van een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties bij stroomtoevoerkabels IEC 61000-4-11	$<5\%$ U_T ($>95\%$ duik in U_T voor 0.5 cyclus 40% U_T (60% duik in U_T voor 5 cyclus 70% U_T (30% duik in U_T voor 25 cyclus 5% U_T ($>95\%$ duik in U_T voor 5 sec	Voldoet	De kwaliteit van de netspanning dient de gebruikelijke kwaliteit van een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn. Als de oorthermometer doorlopend moet worden gebruikt tijdens storingen van het hoofdelektriciteitsnet, wordt het aangeraden om de oorthermometer van stroom te voorzien via een noodstroomvoeding of een batterij.
Stroomfrequentie (50Hz/60Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3A/m	Magnetische stroomfrequentievelden moeten op een niveau zitten dat kenmerkend is voor een typische bedrijfs- of ziekenhuisomgeving.
OPMERKING: U_T is de netspanning vóór de toepassing van het testniveau.			

Tabel 3 Voor APPARATUUR en SYSTEMEN die niet LEVENSONDERSTEUNEND zijn

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit			
De oorthermometer is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de oorthermometer dient te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz tot 80 MHz	3 Vrms	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet worden gebruikt dicht bij enig onderdeel van het apparaat, met inbegrip van kabels, dan de aanbevolen scheidingsafstand die wordt berekend aan de hand van de vergelijking die geldt voor de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand: $d=1,2 \sqrt{P}$ $d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz waarbij volgens de fabrikant van de zender P staat voor het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) en d voor de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m). De veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetisch locatieonderzoek, moeten lager zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik. Interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur die gemarkeerd is met het volgende symbool: 
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz tot 2.5 GHz	3 V/m	
OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing. OPMERKING 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door gebouwen, voorwerpen en mensen.			
Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiel/draadloos), mobiele landradio's, amateurradio's, AM- en FM-radiouitzendingen en tv-uitzendingen kunnen in theorie niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te bepalen, moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het oorthermometer wordt gebruikt hoger is dan het eerder vermelde van toepassing zijnde RF-nalevingsniveau, dient u nauwlettend te controleren of het oorthermometer normaal functioneert. Als abnormaal functioneren wordt waargenomen, kunnen extra maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van het oorthermometer.			

Tabel 4 Voor APPARATUUR en SYSTEMEN die niet LEVENSONDERSTEUNEND zijn

Aanbevolen afstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de oorthermometer			
De oorthermometer is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-afstanden onder controle worden gehouden. De klant of de gebruiker van de oorthermometer kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimumafstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de oorthermometer volgens de onderstaande aanbevelingen, al naar gelang het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.			
Gespecificeerd maximaal uitgangsvermogen van zender (W)	Scheidingsafstand volgens zenderfrequentie (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

2 JAAR GARANTIE

FKA Brands Ltd geeft 2 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade. Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantie geldt enkel bij service door het HoMedics Service Centre. De garantie komt te vervallen bij service aan dit product door iemand anders dan het HoMedics Service Centre. Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet.

Uw lokale HoMedics Service Centre is te vinden op www.homedics.co.uk/servicecentres

UITLEG VAN SYMBOLEN

	Het CE-keurmerk met het registratienummer van de aangemelde instantie. Dit duidt de naleving aan van de Europese richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 93/42/EEG
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Verwijderingsinformatie: Mocht u zich van het artikel willen ontdoen, doe dit dan in overeenstemming met de actuele regelgeving. Details zijn beschikbaar bij de lokale autoriteiten
	Type bescherming van toepasselijk onderdeel tegen elektrische schokken, niet-geleidend
IP22	Dit product voldoet aan de eisen voor algemene veiligheid en essentiële prestaties die zijn aangeduid in de IP22-conditioneringstest (bescherming tegen solide externe voorwerpen met een diameter van 12,5 mm Ø en groter en tegen verticaal vallende waterdruppels wanneer de behuizing tot 15° wordt gekanteld)
	Temperatuurlimieten
	Erkende Europese vertegenwoordiger
	Naam en adres van de fabrikant
	SN YYMWWXXXXX SN: Serienummer van het product YY: jaar, MM: maand, WWW: werkblad, XXXX: serienummer
	De lege, compleet uitgeputte batterijen moeten worden afgevoerd via speciaal hiervoor bestemde inzamelingsbakken, recyclepunten of elektronica dealers. U bent wettelijk verplicht om de batterijen af te voeren.
RoHS	Dit product voldoet aan de vereisten van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.
REACH	Dit product voldoet aan de vereisten van de REACH-verordening EG 1907/2006 en de amendementen daarvan, wat betekent dat het geen zeer risicovolle stoffen in concentraties boven de limiet van 0,1 % bevat. In de onderdelen van het product zijn geen dergelijke stoffen aanwezig met een hogere concentratie dan een gewichtspercentage van 0,1 %.







MDSS - Medical Device Safety Service GmbH,
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

Manufactured by



AVITA Corporation 9F., No. 78, Sec. 1,
Guangfu Road, Sanchong District,
New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Manufacturer site:

No.858, Jiao Tong Road,
Wujiang Economic Development Zone
Jiangsu Province, P.R.C.
Postcode: 215200
Made in China

Distributed in UK by

FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park
Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

Distributed in EU by

FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland.

Customer Service:

support@homedics.co.uk

IB-TE420EU-0921-03